Организация Объединенных Наций S/PV.4970 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят девятый год

4970-е заседание

Понедельник, 17 мая 2004 года, 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Акрам	(Пакистан)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Ван Гуаня
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/378)

04-35333 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

Председатель (*говорит по-английски*): В целях оптимального использования времени я не буду в индивидуальном порядке приглашать ораторов за стол Совета. Пока один оратор выступает, сотрудник конференционного обслуживания будет усаживать за стол следующего оратора в списке.

Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зеландии.

Г-н Макайвор (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений для обсуждения важнейших проблем, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается сейчас при поддержании мира.

Все государства-члены заинтересованы в поддержании мира. Принцип коллективной ответственности означает, что вопросы, связанные со способностью Организации реагировать на угрозы и с характером этих угроз, должны рассматриваться всеми членами Организации. Поддержание мира не следует рассматривать как исключительную привилегию Совета Безопасности.

Совету Безопасности поручена жизненно важная задача реагировать на конкретные угрозы и конфликты, но мы должны проводить здесь различие с необходимостью в содержательном обмене мнениями по современным общим вопросам поддержания мира. Поэтому в другом месте мы предложили, чтобы Генеральная Ассамблея ежегодно обсуждала на пленуме вопросы поддержания мира. Цель заключалась бы в содействии разработке Советом Безопасности политики в области поддержания мира и в обеспечении политического руководства деятельностью Специального комитета по операциям по поддержанию мира и проходящими в Пятом комитете обсуждениями по вопросам финансового управления деятельностью по поддержанию мира. Поддержание мира — это один из наиболее важных — и, безусловно, один из наиболее заметных — видов деятельности Организации Объединенных Наций. И то, что Генеральная Ассамблея не обсуждает поддержание мира на самом высоком уровне, это, можно сказать, отказ от ответственности.

Комплексные операции по поддержанию мира становятся нормой. Сейчас признается, что эффективное сохранение и поддержание мира чаще всего предполагает многоаспектные действия, включающие в себя компоненты обеспечения безопасности, правопорядка, поддержки гражданских институтов и прав человека и гуманитарный компонент. Мы знаем также, что развитие вносит решающий вклад в обеспечение мира. Совет Безопасности предоставляет механизм для тушения пожара. Но для того чтобы гарантировать прочный мир, зачастую необходимы долговременные усилия. Недавние события в Гаити это подтверждают.

Поэтому мы призываем Совет подходить к мандатам по поддержанию мира с более долгосрочной перспективы и занимать более целостный подход к деятельности по поддержанию мира. Совету следует подумать о том, как при определении мандата предусмотреть будущую роль всей системы Организации Объединенных Наций, по мере того как операции по поддержанию мира перерастают в миростроительство и укрепление мира. Совет мог бы, например, просить Генерального секретаря о начале диалога с фондами и программами Организации Объединенных Наций и о разработке плана о преобразовании миссии и о стратегии ухода для нее в конечном итоге, с тем чтобы все это включалось в следующее предложение по возобновлению мандата. Возникает также вопрос, достаточно ли эффективны структура и внутренние консультационные процессы в Секретариате для обеспечения комплексного, надежного политического руководства в отношении выполнения новых задач миротворчества.

Мы также считаем, что наступило время честно оценить существующий механизм консультаций между Советом Безопасности и странами — нечленами Совета. Недостаточно только лишь указать на наличие механизма. Чтобы иметь смысл, консультации должны приносить результаты и должны основываться на признании обоюдной ответственности членов Совета и стран, не являющихся таковыми, за их качество. Хотелось бы знать, что сработало и что не получилось, чтобы сформулировать конкретные предложения, направленные на повышение качества консультаций.

Многие наблюдатели отметили появление многонациональных сил, представляющих собой явление, отличное от миротворческих операций с участием «голубых касок». Многонациональные силы стали более часто применяемым механизмом

урегулирования различных видов кризисов в области безопасности и обеспечения быстрого развертывания в чрезвычайных ситуациях до создания миротворческой миссии. Участниками миротворческих миссий сейчас являются в основном развивающиеся страны. Будущее покажет, сохранится ли эта тенденция, но для нас проблема заключается не столько в противопоставлении миротворческих операций многонациональным силам, сколько в представляемой или реальной неравномерности распределения международных усилий, прилагаемых в целях урегулирования гуманитарного кризиса или кризиса в области безопасности.

В этом году новые миротворческие миссии привнесут дополнительные сложности в работу Департамента операций по поддержанию мира, а также потребуют дополнительных финансовых взносов от государств-членов. Необходимо решать эту проблему. Нам необходим механизм, способный обеспечивать, при создании миссии, наличие четкого согласия в отношении источников ее финансирования и поддержки. В этом плане мы сталкиваемся еще с одним вызовом. Заметно изменилась обстановка в плане внешней безопасности. Организация Объединенных Наций, многие годы полагавшаяся на свою репутацию нейтрального органа, сегодня осознает, что также может быть объектом для нападений, а это имеет последствия в финансовом и оперативном плане.

Организации Объединенных Наций принимает все более активное участие в урегулировании региональных конфликтов, в последнее время — в Западной Африке. Это ставит новые задачи перед Советом, который создавался для утверждения отдельных мандатов для каждой миротворческой операции. Активизация региональных усилий по урегулированию кризисов требует от Организации Объединенных Наций установления надежных взаимоотношений с ведущими политическими и военными институтами в регионе, особенно если вмешательство Организации Объединенных Наций предшествовало или следовало за действиями, предпринимаемыми на региональном уровне.

В заключение разрешите мне заверить Совет в том, что Новая Зеландия остается приверженной миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. На протяжении многих лет мы вносим значительный вклад в деятельность ряда миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Мы также участвовали в других операциях по поддержанию мира, особенно в нашем азиатско-тихоокеанском регионе, включая оказание помощи в восстановлении правопорядка на Соломоновых островах в прошлом году. Мы также твердо поддерживаем международную кампанию по борьбе с терроризмом и направили группу по реконструкции провинций в провинцию Бамиан в Афганистане.

Председатель (*говорит по-английски*): А сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Китаока (Япония) (*говорит по–английски*): Разрешите мне прежде всего выразить благодарность Вам, г-н Председатель, за ваше руководство сегодняшним заседанием Совета Безопасности, посвященным вопросам миротворчества в целом, в отличие от отдельных операций. Это важный вопрос потому, что расширение масштабов деятельности в области миротворчества ставит сложные проблемы перед Организации Объединенных Наций.

Япония принимает участие в миротворческих миссиях с 1992 года и внесла за этот период ценный вклад в дело поддержания мира и стабильности в различных районах мира. Столкнувшись в рамках этих усилий с рядом проблем, связанных с миротворчеством, Япония предложила вниманию Организации Объединенных Наций и международного сообщества некоторые новые идеи относительно путей их разрешения. Япония готова обсуждать каждый аспект миротворческой деятельности, но ввиду ограничения во времени, я сведу свои замечания к нескольким, по моему мнению, наиболее важным проблемам.

Согласно некоторым докладам, бюджет операций по поддержанию мира может увеличиться до 4,5 млрд. долл. США в 2005 году. В соответствии с действующими положениями доля Японии составит примерно 900 млн. долл. США. Эта сумма превышает размер официальной ежегодной двусторонней помощи, направляемой нами на цели развития в Африке. Для любой страны трудно, почти невозможно, нести столь тяжелое бремя финансовых расходов на миротворческие операции, поддерживая прежний уровень помощи по развитию, которую Япония считает чрезвычайно важной для осуществления усилий, направленных на искоренение бедности и предотвращение конфликтов.

Я полагаю, что необходимо представлять себе общую картину процесса разрешения конфликтов. В особенности, в том что касается распределения средств, полезно, чтобы предполагаемые финансовые потребности по всем этапам разрешения конфликта объявлялись заранее. На Токийской встрече доноров по Тимору-Лешти вниманию доноров были представлены все расходы по миротворчеству, гуманитарной помощи, содержанию временной администрации и реконструкции. Аналогичная методика была успешно использована и в отношении Камбоджи.

Повышение спроса на миротворческую деятельность, отмечаемое в последнее время, породило не только финансовые трудности, но и дефицит персонала, наряду с другими проблемами. Япония подтверждает свое намерение продолжать оказание помощи, включая предоставление гражданских экспертов, в которых сейчас наблюдается острая необходимость.

Каждая операция по поддержанию мира должна обеспечиваться четким мандатом с указанными в нем целями, поставленными перед миссией, и точными и реалистичными ориентирами, с тем чтобы стороны в конфликте, Секретариат, Совет Безопасности и заинтересованные государства-члены могли осуществлять эффективное сотрудничество, направленное на их достижение. В этом заключается подлинное значение так называемой стратегии завершения. Ни в коей мере это не означает установления искусственных, необоснованных сроков. Операция с солидной стратегией завершения привлечет широкое международное участие и окажется более эффективной. Нет нужды говорить о том, что в условиях гуманитарного кризиса меры могут приниматься на исключительной и чрезвычайной основе.

После ее развертывания структура и методы работы миссии должны периодически пересматриваться, и происходящие важные изменения в условиях ее функционирования должны находить четкое отражение в процессе обзора. Миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, которая претерпела ряд изменений и корректировок, является хорошим примером этого подхода. Мы с удовлетворением отмечаем включение ссылок на процесс обзора в целый ряд резолюций Совета Безопасности, принятых с начала осуществления Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Есть еще много миссий, которые были учреждены десятки лет назад. Необходимо провести обзор их деятельности с целью определения причин продления их мандатов и изыскания возможных средств улучшения их работы.

Меры в таких областях, как разоружение, демобилизация, реинтеграция и разминирование часто играют важную роль в районе расположения миротворческой миссии. В некоторых случаях в мандат миротворческой миссии включались элементы миростроительной деятельности. Япония, поддерживая концепцию консолидации мира, понимает важное значение связи между миростроительной деятельностью и мероприятиями по поддержанию мира. Однако миротворческая деятельность не должна расширяться без ограничения во имя миростроительства. Миростроительная деятельность должна приводить к восстановлению и развитию и требует иного опыта, чем тот, что необходим в миротворчестве. Желательно, чтобы одному из специальных представителей Генерального секретаря была отведена координирующая роль.

Учитывая расширение операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, критическое значение имеет сотрудничество между различными сторонами. Самую важную роль должны играть те, кто находится в районе конфликта. Их надо убеждать в том, чтобы они возглавили мирный процесс. Кроме того, необходимо сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями с учетом влияния конфликта на весь регион. Должно существовать соответствующее разделение труда между операцией по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, потенциал которых следует укреплять. Продолжающаяся двусторонняя поддержка важна, но Япония считает, что эти усилия следует более тесно координировать на международном уровне. Мы надеемся, что Секретариат будет играть более активную роль в этом плане. И наконец, что самое главное, необходима реформа, которая позволит вовлечь в процесс принятия решений в Совете Безопасности те страны, которые предоставляют людские, материальные, финансовые и другие ресурсы. Это необходимо для того, чтобы Совет мог работать над укреплением мира на всех этапах, от миротворческого до этапов реконструкции и развития, в координации с други-

ми международными учреждениями и двусторонними программами.

Вопросы, связанные с поддержанием мира, разнообразны и сложны. Совет Безопасности должен поощрять дискуссию с участием Секретариата, поставщиков людских и финансовых ресурсов и заинтересованных сторон, включая страны региона. Япония, которая обеспечивает приблизительно одну пятую часть бюджета на операции по поддержанию мира, хотела бы принимать участие в таких дискуссиях для того, чтобы выполнить свои международные обязательства, сохраняя при этом подотчетность перед собственными налогоплательщиками. Заседание Рабочей группы Совета Безопасности по Бурунди предоставило уникальную возможность для основных заинтересованных сторон изложить свои мнения. Япония искренне надеется, что заседания такого рода будут созываться в будущем для обсуждения конкретных вопросов, а также более общих вопросов, связанных с поддержанием мира.

Япония полностью понимает основополагающую важность поддержания мира в качестве инструмента урегулирования конфликтов и продолжает оказывать активную поддержку. Мы готовы согласиться на учреждение новой операции по поддержанию мира, если такое решение обосновано, а мандат операции надлежащим образом согласован.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Японии за любезные слова в мой адрес. Следующий оратор в моем списке — представитель Ирландии. Я предоставляю ему слово.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по–английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Болгария, Румыния и Турция; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория, а также Норвегия, страна — член Европейской ассоциации свободной торговли, входящая в Европейское экономическое пространство.

Европейский союз приветствует инициативу председательствующей в Совете делегации Пакистана, организовавшей проведение этой дискуссии, и благодарит за заранее распространенный очень полезный неофициальный документ по этой теме. Наша дискуссия также очень своевременна, с точки зрения Европейского союза, поскольку она проходит в тот самый день, когда наши министры иностранных дел и обороны проводят встречу в Брюсселе для обсуждения вопроса об активизации усилий Европейского союза по поддержанию мира и развития потенциала в области урегулирования кризисов, в том числе в поддержку усилий Организации Объединенных Наций.

Европейский союз активно поддерживает операции по поддержанию мира и урегулированию кризисов и участвует в этих операциях по всему миру – от Балкан до Африки и Азии, демонстрируя тем самым свою приверженность Организации Объединенных Наций и поддержанию мира на нашей планете.

Министры иностранных дел и обороны стран Европейского союза на своей сегодняшней встрече в Брюсселе одобрили выводы, которые отражают значительные шаги вперед, сделанные в последние месяцы в политике Европейского союза в области безопасности и обороны. Я с удовлетворением сообщаю Совету Безопасности, что существенный прогресс достигнут в отношении как военных, так и невоенных аспектов деятельности Европейского союза в интересах поддержания мира и урегулирования кризисов.

В сентябре прошлого года Организация Объединенных Наций и Европейский союз подписали совместную декларацию, предполагающую углубленное сотрудничество в этих областях и делающую особый упор на необходимости более широких консультаций и сотрудничества в областях планирования, подготовки кадров, обмена информацией и передовой практикой.

В январе этого года ирландский министр Брайан Коуэн, представляя Европейский союз, встречался с Генеральным секретарем Аннаном для обсуждения вопроса о путях выполнения совместной декларации. Их обмен мнениями укрепил нашу коллективную решимость добиваться продолжения тесного сотрудничества между двумя организациями. С тех пор прошли официальные встречи представителей обеих сторон, и отношения между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций были предметом семинара, состоявшегося на прошлой неделе в Дублине при участии заместителя Генерального секретаря Геэнно и посвященного вопро-

сам согласованности действий Организации Объединенных Наций и Европейского союза в области военного урегулирования кризисов. Эти контакты нацелены на обеспечение дальнейшего конкретного прогресса, в частности, в области повышения способности Европейского союза быстро реагировать на просьбы Организации Объединенных Наций о помощи в контексте краткосрочных мер по урегулированию кризисных ситуаций. Консультации с Организацией Объединенных Наций по вопросу об определении механизмов сотрудничества в рамках операций по урегулированию кризисов будут продолжены.

Европейский союз готов участвовать в усилиях по обеспечению глобальной безопасности и в строительстве лучшего мира. Европейский союз в своем подходе в этой области основывается, в частности, на стратегии европейской безопасности, принятой Советом Европы в декабре прошлого года. Эта стратегия отражает коллективное стремление Союза и его государств-членов к тому, чтобы Европейский союз был в состоянии оказывать более оперативное содействие в устранении угроз миру и безопасности, возникающих на международном уровне, в ней также полностью признается, что главную ответственность в этом плане несет Совет Безопасности. Европейский союз готов теснее сотрудничать с Председателем Рабочей группы Совета Безопасности, что может стать важным толчком и источником идей для процесса «С34».

Европейский союз приветствует реформу и укрепление операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые имеют место в последние годы. Мы с удовлетворением отмечаем, например, значительный прогресс, достигнутый Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) в укреплении его оперативного потенциала. Разумеется, ясно, что есть области, требующие дальнейшего укрепления, отчасти из-за сложного характера учрежденных в последнее время миссий и повышения спроса на оперативную деятельность.

В этой связи мы приветствуем концепцию интегрированных оперативных сил и рекомендуем продолжать развивать ее во всех департаментах с привлечением всех заинтересованных сторон, что должно привести к разработке концепции операций и планов ее претворения в жизнь, которые были бы совершенно понятными, интегрированными и отработанными, с четким распределением функций. Мы призываем ДОПМ добиваться дальнейшего укрепления потенциала планирования за счет внешних ресурсов, таких как существующие региональные штаб-квартиры, таких структур, как бригада высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций (БВГООН) или национальных штабов, на своевременной основе, при условии четкого определения целей и задач каждой конкретной миссии.

Европейский союз приветствует создание новых типов партнерств и соглашений о сотрудничестве в интересах поддержания мира между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Региональные организации обладают уникальными возможностями для оказания поддержки усилиям Организации Объединенных Наций в сфере поддержания мира. Основываясь на нашем позитивным опыте, накопленном к настоящему времени в рамках деятельности по выполнению совместной декларации Европейского союза и Организации Объединенных Наций, принятой в сентябре 2003 года, мы рекомендуем, чтобы ДОПМ расширил и углубил свои контакты с региональными организациями и их партнерами по субрегиону, особенно на рабочем уровне, с тем чтобы определить практические пути и средства использования этого потенциала в интересах сотрудничества. Мы рекомендуем, чтобы Группа по передовой практике в консультации с региональными организациями продолжала разрабатывать свой каталог уроков, извлеченных из опыта проведения операции «Артемис» Европейского союза в Демократической Республике Конго, Миссии Экономического сообщества западноафриканских государств в Либерии (ЭКОМИЛ), Миссии Экономического сообщества западноафриканских государств в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ) и Африканской миссии в Бурунди (АМВБ). Наша коллективная обязанность попрежнему состоит в обеспечении того, чтобы эти уроки были полностью учтены в будущих партнерствах между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Мы приветствуем укрепление потенциала быстрого реагирования самой Организации Объединенных Наций и призываем ДОПМ проанализировать и оценить эффективность Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС) и усовершенствовать систему доставки стратегических запасов материальных средств в

свете последних извлеченных уроков. Однако, когда возникает потребность развернуть силы по поддержанию мира в срочном порядке, ДОПМ должен чаще опираться на партнерства с образованиями и региональными структурами, которые имеют возможность удовлетворить такую особую потребность. Европейский союз приветствует недавнюю инициативу ДОПМ, касающуюся создания штабов по подготовке сил для предварительного развертывания, и подчеркивает необходимость развертывания четких, хорошо подготовленных и заранее сформированных штабов на начальных этапах миссий, чтобы обеспечить оптимальный уровень командования и контроля.

Существует четкая необходимость в укреплении африканского потенциала поддержания мира, а также в повышении эффективности миротворчества Организации Объединенных Наций в Африке. Мы приветствуем и поддерживаем активизацию усилий африканских государств, направленных на укрепление их потенциалов в таких областях, как предотвращение конфликтов, миротворчество и миростроительство. Мы также приветствуем предпринятые в последнее время Африканским союзом шаги по созданию потенциала быстрого развертывания, и призываем Организацию Объединенных Наций продолжать укреплять партнерство с Африканским союзом и африканскими субрегиональными организациями.

Европейский союз работает совместно с Африканским союзом над созданием структуры мира в Африке. Предполагается, что структура мира, которая вскоре начнет функционировать, будет оказывать содействие Африканскому союзу и субрегиональным организациям в том, что касается их потенциала по предотвращению и урегулированию конфликтов. На своем сегодняшнем совещании в Брюсселе министры иностранных дел и обороны Европейского союза подчеркивали значение развития потенциала европейской политики в области безопасности и обороны, как в военных, так и в гражданских аспектах, в целях содействия эффективному предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке при одновременном поощрении и обеспечении участия Африки.

Мы считаем, что элементы миростроительства имеют жизненно важное значение для успеха операции по поддержанию мира в краткосрочном плане, а также крайне важны для устойчивого мира и долгосрочного предотвращения конфликта. Поэтому мы считаем, что необходим более всеобъемлющий и комплексный подход к миростроительству всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, бреттонвудских учреждений и неправительственных организаций в целях предотвращения возобновления конфликта, закрепления результатов, обеспеченных миротворчеством, и содействия долгосрочному развитию. Восстановление правопорядка и отправления правосудия в постконфликтных ситуациях должны быть ключевым элементом таких стратегий.

Мы придаем важнейшее значение укреплению безопасности и охраны Организации Объединенных Наций и ассоциированного персонала, дислоцированного на местах, и мы приветствуем шаги Генерального секретаря по углубленному анализу системы безопасности и охраны Организации Объединенных Наций. Мы признаем необходимость укрепления потенциала по оценке безопасности и по анализу опасностей и угроз. Европейский союз подчеркивает необходимость учреждения на постоянной основе в Департаменте операций по поддержанию мира координатора по безопасности и охране и улучшения регулирования и обмена информацией, как на уровне миссий, таки и на уровне центральных учреждений в Нью-Йорке. Такой потенциал крайне важен для действенного и комплексного подхода к планированию и управлению операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы вновь подчеркиваем необходимость того, чтобы Департамент операций по поддержанию мира обеспечил наличие с момента создания миссии надлежащих специализированных медицинских структур, снабженных особыми медицинскими планами эвакуации.

Мы считаем, что проект заявления Председателя, который будет принят в конце этих прений, поможет сделать особый упор на рекомендациях, содержащихся в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира, и обогатит и расширит обсуждение в рамках Комитета по специальным политическим вопросам (Четвертого комитета).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бангладеш.

Г-н Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по–английски*): Г-н Председатель, Бангладеш приветствует тот факт, что Вы руководите работой Совета в этом месяце. Как близкие друзья и соседи по региону мы разделяем то чувство гордости, которое по праву должны испытывать в связи с этим наши пакистанские братья. Пакистан и Бангладеш, являясь постоянными партнерами по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, также испытывают общий интерес к сегодняшней теме обсуждения, за выбор которой мы выражает признательность Пакистану. Позвольте мне также заявить о том, что, по нашему мнению, сотрудники Департамента операций по поддержанию мира и их очень компетентный руководитель Жан-Мари Геэнно заслуживают нашей высочайшей похвалы за их неустанные усилия и высокое качество их работы.

В течение пяти с половиной десятилетий миротворчество Организации Объединенных Наций сталкивалось с многочисленными проблемами и трудностями и преодолевало их. Бангладеш по-прежнему твердо уверена в том, что Департамент операций по поддержанию мира прекрасно справится с возникшими в 2004 году трудностями, при наличии, разумеется, политической поддержки, необходимых ресурсов и надежного финансирования. В свете этого позитивного прогноза я хотел бы привлечь внимание Совета к ряду областей, в которых приверженность изложенным далее принципам могла бы подкрепить нашу способность осуществить наши коллективные цели.

Во-первых, существует ощутимая необходимость того, чтобы Совет выступил с авторитетным обращением к народам мира, подтвердив центральную роль, универсальный характер и законность Организации Объединенных Наций в качестве главного многостороннего института, посвященного подержанию глобального мира и безопасности. Динамика происходящих глобальных конфликтов настоятельно требует того, чтобы Совет также подтвердил, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются эффективным, беспристрастным и наименее дорогостоящим механизмом коллективной безопасности, пользующимся всеобщим общественным доверием.

Во-вторых, Совет, который несет первостепенную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен и впредь незамедлительно и эффективно реагировать на глобальные конфликты, не нанося ущерба принципу суверенитета, территориальной целостности, и политической независимости государств, беспристрастно и с согласия сторон. Мандаты должны быть четко очерченными, заслуживающими доверия и достижимыми и должны подкрепляться надлежащими правилами работы и командно-контрольными структурами. Четкие политические директивы Совета, надлежащее применение передового опыта и тесные консультации со странами, предоставляющими войска, при осуществлении планирования, изменения, продления, сокращения численности или прекращения действия мандатов являются непременными условиями более эффективного планирования затрат и регулирования выполнения задач.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна пользоваться всевозможной поддержкой в процессе реагирования на возникающие проблемы и предотвращения будущих конфликтов. Мандаты должны соответствовать соответствующим необходимым компонентам, включая в полной мере комплексный потенциал планирования миссии и предшествующую мандату оперативную, тыловую и материально-техническую готовность к началу 30- или 90-дневного быстрого развертывания. Стратегические запасы на базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций должны быстро пополняться в целях содействия многостороннему многоаспектному началу развертывания миссий. Следует лучше использовать систему резервных договоренностей Организации Объединенных Наций, списки «дежурного» персонала и систему быстрого развертывания для того, чтобы обеспечить готовность хорошо обученного персонала, а также вспомогательных структур. Следует поощрять дополнение быстрого развертывания региональными и субрегиональными организациями. Там, где это возможно, следует изучать возможности лучшей координации и использования потенциалов и ресурсов между смежными миссиями.

В-четвертых, миротворчество не следует считать заменой устойчивому миру и развитию. Скорее, оно должно заложить прочную основу для поэтапного перехода к постконфликтному восстановлению и предотвращению возобновления вооруженных конфликтов. Включение, там, где это возможно, элементов миротворчества в мандаты, заблаговременное комплексное планирование миссий и осуществление комплексных стратегий, включая

разоружение, демобилизацию, реинтеграцию и репатриацию, правопорядок и уголовное правосудие является ключевым элементом. Следует разрабатывать модели активного участия Экономического и Социального Совета в постконфликтном восстановлении, чтобы уменьшить загруженность Совета Безопасности, при согласованной поддержке Группы Организации Объединенных Наций по развитию, доноров, международных финансовых институтов и гражданского общества. Учет гендерных вопросов, усиление роли женщин и защита детей должны являться важными элементами любых усилий по миростроительству. Самое главное, чтобы культура предотвращения конфликта возобладала над культурой реагирования на него, что само по себе сэкономит ресурсы для инвестирования в цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В-пятых, никогда не следует ставить под угрозу безопасность и охрану миротворцев Организации Объединенных Наций; нельзя мириться с нападениями на миротворцев; и всегда следует включать в мандаты миссий соответствующие превентивные меры. Следует оказать поддержку Организации Объединенных Наций в повышении ее потенциала по укреплению безопасности и охраны миссий на местах. Мандаты и цели также должны подкрепляться четкими и едиными правилами действий в соответствии с принципом отказа о применения силы, за исключением случаев самообороны, с тем чтобы пресечь попытки нарушить мир.

В-шестых, извлеченные уроки и передовой опыт следует учитывать при выработке стратегии, планировании, подготовке и осуществлении стратегии операций по поддержанию мира, с тем чтобы каждая новая операция становилась еще более эффективной и менее дорогостоящей. Департамент операций по поддержанию мира и его Группу передового опыта следует снабдить необходимыми ресурсами для эффективного осуществления этой деятельности.

И последнее, но не менее важное замечание: настоятельно необходимо наличие политической воли и способности стран, предоставляющих войска действовать в опасных условиях и осуществлять быстрое развертывание, а также решимость осуществлять задачи, пока они не будут выполнены. В конечном счете, Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии с уверенностью полагаться на то, что обязательства стран, предоставляющих войска, будут выполнены в срок и что они могут и будут это делать.

Для Бангладеш миротворчество Организации Объединенных Наций поистине является приоритетной задачей ее внешней политики и возможностью протянуть руку помощи раздираемым войной обществам. Когда мы занимаемся миротворчеством, мы исходим из убежденности, проистекающей из нашего собственного исторического опыта, который заключается в том, что для того, чтобы развитие стало на прочную основу, прежде всего, конфликты должны прекратиться и никогда не возобновляться. Мы стараемся пропагандировать ценности плюрализма, либерализма, прав человека и гендерной справедливости. Мы хотим поделиться с этими обществами нашим собственным опытом развития, включая микрокредиты и неформальное обучение. Не является простым совпадением тот факт, что наша основная резолюция в Генеральной Ассамблее относится к культуре мира и к ненасилию и что, будучи членами Совета, мы активно участвовали в выполнении резолюций 1325 (2000) и 1353 (2001).

Наше участие в более чем 27 операциях по поддержанию мира является достаточным свидетельством того, что наши слова подкрепляются нашими делами. Будучи надежным и постоянным участником предоставления войск, Бангладеш уже продемонстрировала свою гибкость и новаторство, проведя некоторые недавние операции по поддержанию мира с минимальными издержками посредством мобилизации ресурсов и войск в рамках миссии. В 2004 году Бангладеш стала одной из тех немногих стран, которые взяли значительные предшествующие мандату обязательства в отношении всех четырех предполагаемых миссий, включая предложение передислоцировать хорошо оснащенные войска из Сьерра-Леоне в Гаити, что сэкономит Организации Объединенных Наций время и средства и будет способствовать скорейшему выводу с острова Многонациональных временных сил.

В заключение мы хотели бы воздать должное тем мужественным мужчинам и женщинам, которые жертвуют своей жизнью во имя международного мира, и другим коллегам, которые продолжают облегчать страдания гражданского населения. Мы выражаем надежду на то, что идеи, высказанные нами, будут полезными для работы над последующим за дискуссией проектом заявления Председателя, по-

скольку мы опирались на опыт, приобретенный нами в наших собственных усилиях по достижению стабильности, опыт, который нам кажется полезным и который мы пережили сами.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас я предоставляю слово представителю Туниса.

Г-н Хашани (*Тунис*) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего сказать Вам, г-н Председатель, что моя делегация от всей души приветствует Вашу инициативу по проведению этой дискуссии. Я хотел бы также выразить признательность Вам за то, что Пакистан и лично Вы так замечательно руководите работой Совета в этом месяце.

Эта дискуссия проходит в решающее для миротворческих операций время. По сути, с учетом беспрецедентных масштабов уже санкционированных и планируемых миссий численность уже развернутых контингентов на четырех континентах, согласно оценкам, достигнет 70 000 человек к концу этого года. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы государства-члены более активно взаимодействовали в вопросах осуществления шагов, которые предстоит предпринять для укрепления нашего коллективного потенциала с целью более эффективного решения этой задачи. В этой связи идеи, изложенные делегацией Пакистана, очень полезны.

Расширение миротворческих миссий только подтверждает ту важность, которую международное сообщество придает деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение мира во всем мире. Тем не менее, миротворчество не может стать заменой усилиям по нахождению справедливых и окончательных решений или устранению коренных причин конфликтов.

Поэтому мы высоко ценим неустанные усилия Департамента операций по поддержанию мира (ДПКО) под руководством заместителя Генерального секретаря Геэнно и его коллег, направленные на урегулирование острых и сложных ситуаций. Тесное сотрудничество между государствами-членами и Секретариатом содействует укреплению миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Однако этих усилий недостаточно для того, чтобы гарантировать успех миротворческих операций, если они не сопровождаются усилиями по необходимой адаптации со стороны всех других участников и партнеров.

В этой связи Тунис выступает за более глубокие и интерактивные консультации в рамках консультативного механизма между Секретариатом, Советом Безопасности и странами-поставщиками войск для обеспечения государствам-членам возможности получать больше информации о положении на местах более тщательным и регулярным образом. В будущем абсолютно необходимо также учитывать озабоченности стран-поставщиков войск, мнения которых должны рассматриваться не только как рекомендации.

Следует упомянуть достойные похвал усилия развивающихся стран, вклад которых в миротворческие контингенты составляет 70 процентов численности сил Организации Объединенных Наций. Ввиду постоянного роста просьб относительно предоставления войск для будущих миротворческих операций к другим странам обращена просьба разделить это бремя вместе с развивающимися странами, в особенности потому, что им приходится как можно более оперативно изыскивать возможности для удовлетворения потребностей, возникающих на оперативном уровне. Нам необходимо также прилагать больше усилий для наращивания стратегических запасов для развертывания на базе Бриндизи, которые сейчас серьезно истощены после их успешного использования в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ). Эта базу, которая, к сожалению, была запланирована для удовлетворения нужд только одной миссии, необходимо сейчас укреплять, чтобы справляться с ситуациями, с которыми мы сейчас сталкиваемся.

Безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала имеет особое значение. Моя страна, которая является участником Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, пользуется этой возможностью для того, чтобы от всей души воздать должное всем тем, кто отдал свои жизни во имя мира и благородных идеалов Организации. Настоятельно необходимо, чтобы Организации Объединенных Наций сохраняла свою приверженность — в сотрудничестве с государствами-членами — укреплению систем и процедур безопасности и совершенствованию механизма сбо-

ра информации на местах, с тем чтобы наращивать потенциал по предотвращению угроз и управлению.

Моя делегация хотела бы вновь заявить о своей заинтересованности в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, особенно в усилиях по совершенствованию институционального потенциала последнего. Сейчас в Африке находится три четвертых численности «голубых беретов», развернутых во всем мире. Усилия Африки по самостоятельному решению своих дел требуют все большей поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и остальной части международного сообщества. Недавно созданный Совет мира и безопасности Африканского союза с целью разработки и проведения региональной политики предотвращения конфликтов поможет во многом африканским государствам, и мы в этом убеждены.

Тем не менее международные усилия, направленные на укрепление коллективного миротворческого потенциала африканских стран, не снимают с международного сообщества его коллективных обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций, согласно которому Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Что касается Туниса, то миротворческая деятельности является одним из важных направлений нашей внешней политики и нашим вкладом в систему Организации Объединенных Наций. Наш более чем 40-летний опыт в этой области и наше участие во многих миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций являются иллюстрацией приверженности моей страны этой деятельности — приверженности, которую Президент Тунисской Республики Зин аль-Абидин бен Али неоднократно подтверждал. Тунис сейчас участвует в пяти миротворческих миссиях, и в прошлом году мы «удвоили» наше участие в миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Мы будем и впредь вносить свой вклад с учетом своих ресурсов в рамках постоянного диалога с Секретариатом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Туниса за любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас я предоставляю слово представителю Египта.

Г-н Абул Гейт (*Египет*) *(говорит по-арабски)*: Позвольте мне прежде всего выразить от имени моей делегации признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу инициативу по проведению этой открытой пленарной дискуссии по одному из самых важных вопросов. Делегация Египта подготовила неофициальный документ о всеобъемлющей концепции миротворческих операций, который будет распространяться среди всех государств-членов. Поэтому в своем выступлении в Совете я ограничусь тем, что остановлюсь на его главных моментах.

Во-первых, концепция миротворчества включает в себя временные и переходные договоренности, которые не должны заслонять собой общую и более всеобъемлющую роль Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности. Она включает такие компоненты, как превентивная дипломатия, миротворчество и миростроительства, основанные на принципах и целях Устава Организации Объединенных Наций и являющиеся частью общих рамок двух концепций международной многосторонности и международной законности. Поэтому надлежащий подход к миротворческим операциям должен выходить за рамки оперативных аспектов с точки зрения планирования, составления мандатов, развертывания, проведения, завершения и свертывания миротворческих операций. Все эти вопросы обсуждались глубоко и пространно в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира на его самом последнем заседании, состоявшемся в апреле этого года.

Во-вторых, накопленный за истекшее десятилетие опыт учит нас тому, что частичное изучение того или иного вооруженного конфликта или многопрофильных комплексных кризисов только с точки зрения безопасности и в политической перспективе отнюдь не ведет к достижению долгосрочных решений или прочного мира. Несмотря на то, что в докладе Брахими подчеркивается необходимость заниматься урегулированием споров и кризисов на основе комплексных подходов, практическая реакция на эту тенденцию связана, с нашей точки зрения, с пересмотром институциональных рамок и законодательных мандатов, регулирующих взаимоотношения между всеми основными органами системы Организации Объединенных Наций на основе

их соответствующих полномочий в том виде, как они закреплены в Уставе.

Уже давно известно, что и Генеральной Ассамблее, и Экономическому и Социальному Совету, и Секретариату, и соответствующим государствам, имеющим особую политическую и оперативную заинтересованность в тех или иных конфликтах, равно как и региональным и субрегиональным организациям и международному сообществу доноров — всем им отводится значительная роль в разработке всеобъемлющей стратегии устранения коренных причин комплексных и многоплановых конфликтов и средств их урегулирования. В этой связи мы призываем наладить сбалансированную институциональную координацию между различными компонентами и механизмами международного сообщества, занимающимися законодательными и оперативными аспектами операций по поддержанию мира.

С точки зрения Египта, способность и эффективность Организации Объединенных Наций в действенном выполнении своей роли в области поддержания международного мира и безопасности в значительной мере зависит от взаимодействия этих компонентов и механизмов и от их способности четко определять свои соответствующие обязанности согласно характеру и требованиям данной конкретной ситуации или данного конкретного конфликта.

В-третьих, считаем, что добиваться успеха в оперативной деятельности миротворческих операций трудно в отрыве от такой комплексной организационной и законодательной стратегии, которая определяла бы параметры конфликтов и их причин и которая позволяла бы разрабатывать мандаты миротворческих операций на основе реальных и практических потребностей всеобъемлющего мира и безопасности, включая политические и социально-экономические аспекты и аспекты безопасности. Поэтому определение концепции быстрого развертывания и эффективности вооруженных сил, а также нужд в плане финансовых, людских и материально-технических потребностей зависит от объективного восприятия конечной цели той или иной операции по поддержанию мира.

Официально заявляя о своей высокой оценке усилий Департамента операций по поддержанию мира по поддержке других департаментов Секретариата, я, в то же время, хотел бы подчеркнуть, что дивиденды этих усилий и вклады людскими ресурсами, материально-технической и финансовой поддержкой по-прежнему не оправдывают наших ожиданий при сопоставлении с вышеупомянутыми институциональными, законодательными и политическими целевыми показателями.

Тема сегодняшних прений тесно связана с общим вопросом о преобразовании многостороннего международного порядка. Именно поэтому мы подчеркиваем необходимость пересмотра институциональных и законодательных рамок, определяющих роль Организации Объединенных Наций и ее способность выполнять свою задачу поддержания международного мира и безопасности и справляться с нынешними и будущими угрозами. Все это, несомненно, является сутью процесса реформ.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Египта за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Перу, которому я и предоставляю слово.

Г-н Баларесо (Перу) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию в Совете Безопасности этих открытых прений по вопросу, являющемуся для Организации Объединенных Наций жизненно важным. Этим в конечном итоге определяется способность Организации обеспечивать и поддерживать мир. Соответственно, от нас ожидают, скорее, глубоких политических размышлений, чем просто технократического подхода.

Организация Объединенных Наций была основана для предотвращения международных конфликтов между государствами-членами. Сегодня же серьезная проблема состоит в том, что большинство вооруженных конфликтов являются не международными, а скорее внутренними вооруженными конфликтами, конфликтами внутригосударственными. Со времени окончания «холодной войны» в развивающемся мире возникло более 33 гражданских конфликта, в результате которых погибло более 5 миллионов человек и почти 17 миллионов стали беженцами. Эти конфликты разжигают пожар гражданской войны, в котором нет места уважению элементарных принципов человечности, а гражданская война сводится к массовым расправам. Таковы наиболее распространенные ситуации, с которыми се-

годня приходится иметь дело миротворческим операциям Организации Объединенных Наций.

В условиях такого невероятного разрастания внутренних конфликтов и преступлений против человечности Организация ограничивалась проведением операций гуманитарного характера. Вместо военного вторжения для защиты гражданского населения и разоружения противоборствующих группировок «голубые каски» обеспечивали предоставление гуманитарной помощи. Они охраняли гуманитарную помощь, но не защищали от кровавых расправ людей. Иными словами, неким абсурдным образом они снабжали продовольствием, медикаментами и одеялами потенциальных покойников.

Примеры Сомали и Боснии и Герцеговины, равно как и недавний геноцид в Руанде, наглядно продемонстрировали тогдашнюю неспособность Организации Объединенных Наций разрешать внутренние конфликты. Теперь такая ситуация выправляется. Совет Безопасности организует во многих странах такие миротворческие операции, в которых вооруженные силы Организации Объединенных Наций не только защищают людей, но и зачастую наделены мандатами применять силу во избежание этнической «чистки», массовых нарушений прав человека и геноцида.

Сегодня нам надлежит взяться за проведение такой реформы, которая закрепила и систематизировала бы эту тенденцию в миротворческих операциях. Содержащиеся в докладе Брахими (S/2000/809) стратегические рекомендации представляют собой прогресс в этом направлении, но необходимы также энергичные политические меры. В этой связи пять обладающих правом вето постоянных членов Совета Безопасности могли бы в рамках определенного кодекса поведения договориться не применять вето в вопросах, касающихся таких операций по поддержанию мира, где существует угроза геноцида или преступлений против человечества. Для взаимодействия с таким кодексом поведения и придания ему большей содержательности можно было бы договориться о том, чтобы просьба о развертывании той или иной операции по поддержанию мира представлялась Генеральным секретарем по требованию Верховного комиссара по правам человека, какой-либо представительной региональной организации или большой группы стран. Смысл в том, чтобы обеспечить сотрудничество постоянных членов Совета в ответ на ту или иную просьбу международного сообщества без применения права вето в отношении такого военного вмешательства, посредством которого можно было бы спасти тысячи человеческих жизней.

Зачастую проводимые в Совете Безопасности прения и переговоры задерживают учреждение миротворческих операций. Кроме того, даже после их утверждения развертывание подчас занимает несколько месяцев. Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций могла быстро принимать меры и избегать новых трагедий, тогда нам надлежит пойти дальше рекомендаций, содержащихся в докладе Брахими. Для этого в предоставляющих контингенты странах должны иметься готовые к немедленному развертыванию подразделения, безоговорочно предоставляемые в распоряжение Организации и наделенные заранее проработанным мандатом. Как неоднократно заявлял бывший заместитель Генерального секретаря сэр Брайан Уркхарт, без таких резервных эффективных добровольных подразделений Организация Объединенных Наций будет не в состоянии справляться со своими делами на планете, где мир нарушается не войнами между государствами, а реальным пожаром гражданской войны, вспыхивающим в бедных странах, где национальные государства терпят крах и превращаются в неуправляемые неправительственные образования, которые становятся очагами преступлений против человечества.

В этой связи мы должны также поддерживать региональные и субрегиональные организации в плане предотвращения конфликтов и проведения операций по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций должна делиться опытом с региональными и субрегиональными организациями, и эта связь должна играть приоритетную роль при развертывании резервных частей на добровольной основе.

Применение сил быстрого развертывания должно сопровождаться процессом миростроительства и восстановления государства, там где оно потерпело крах. Примирение в таких обществах — это долгий и сложный процесс восстановления политической и социальной ткани общества. Это включает в себя, прежде всего, создание подлинно демократических институтов и устранение угрозы социальной изоляции. Без терпимости и демократии и, самое главное, при сохранении социальной изоляции

бедные страны будут оставаться ареной возможного конфликта.

Поэтому миссии по поддержанию мира не должны преждевременно покидать конфликтные районы. Миссии должны включать в себя многоаспектные программы национального строительства и должны оставаться в государствах до тех пор, пока не будут заложены основы для реализации программ, которые, по меньшей мере, способны обеспечить следующее. Во-первых, они должны обеспечивать стабильное благое управление, согласованное в рамках политических договоренностей, достигнутых сторонами в конфликте. Во-вторых, они должны обеспечивать построение такой правовой системы, которая восстанавливает верховенство права, гарантирует доступ к правосудию и защищает права человека. И, в-третьих, они должны создавать такие условия безопасности, которые обеспечивали бы общественный порядок и экономическую активность.

Эти задачи, безусловно, выходят за рамки данной дискуссии. Однако это те факторы, которые включаются в мандаты миссий по поддержанию мира и которые должны усиливаться. Организация Объединенных Наций и ее операции по поддержанию мира — это необходимый механизм миростроительства и восстановления потерпевших крах государств. Развитые страны — единственные, которые способны обеспечить существенное финансирование операций по поддержанию мира и их компонентов, — должны также помнить о том, что лучше инвестировать в предотвращение коллапса государств или в восстановление государств, чем в борьбу с глобальными угрозами, которые подпитываются этими внутренними конфликтами.

Вот уже более трех десятилетий Перу участвует в операциях по поддержанию мира, и мы полностью убеждены в то, что они полезны и необходимы. Наша решимость еще больше укрепилась в ноябре 2003 года после подписания в Лиме 11 ноября 2003 года президентом нашей республики и Генеральным секретарем меморандума о взаимопонимании. Мы также надеемся на участие в операции по поддержанию мира, которая была недавно организована в Гаити. В конечном итоге наше участие в этих прениях имеет целью помочь обеспечению успеха этих операций.

Поэтому, подводя итог, замечу, что мы предлагаем следующее: принять кодекс поведения, согласно которому при наличии угрозы геноцида или преступлений против человечности постоянные члены Совета Безопасности не будут применять право вето с тем, чтобы воспрепятствовать вмешательству. Во-вторых, мы предлагаем предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций добровольные резервные части быстрого развертывания для восстановления мира и недопущения того, чтобы внутренние конфликты становились ареной для самых диких посягательств на человеческое достоинство.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Перу за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Украины. Я предоставляю ему слово.

Г-н Кучинский (Украина) (*говорит по–английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить председательствующую страну Пакистан за созыв сегодняшних открытых прений по этому важнейшему вопросу. Мы также хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за открытие этой дискуссии и заместителю Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за участие в ней.

Миллионы людей во многих районах мира по-прежнему возлагают надежды на то, что усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира помогут им преодолеть конфликты и достичь мира. Более того, изменение характера конфликтов приводит к существенному расширению диапазона деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и делает ее гораздо более сложной. Это подчеркивает жизненно важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций обладала необходимым потенциалом, позволяющим оправдывать эти ожидания и эффективно решать возникающие проблемы, что во многом определяет — и будет определять — ее авторитет.

Благодаря реформе в области поддержания мира, инициированной докладом Брахими (S/2000/809), Организация Объединенных Наций сегодня способна действовать оперативнее и эффективнее, чем прежде. Свой вклад в этот процесс вносят и государства-члены, и Секретариат. Сегодня я

хотел бы особо отметить роль Совета Безопасности. Подтвердив на состоявшейся в сентябре 2000 года встрече на высшем уровне свое стремление к укреплению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Совет Безопасности принял ряд важных последующих решений в осуществление рекомендаций доклада Брахими. Несомненно, во многих областях удалось добиться многого. Но мы считаем, что эта реформа — динамичный и постоянный процесс, который должен развивать достигнутые результаты и уметь приспосабливаться к новым реальностям.

Заметная активизация в последнее время деятельности по поддержанию мира, особенно развертывание первой после выхода доклада Брахими миссии Организации Объединенных Наций — в Либерии, дает нам возможность подвести итог тому, как эта реформа работает на практике и что необходимо скорректировать и улучшить. Это тем более важно в свете продолжающегося и ожидаемого развертывания ряда новых миссий. Как подчеркивалось некоторыми предыдущими ораторами, деятельность международного сообщества по поддержанию мира находится сейчас на критическом этапе. Мы сталкиваемся с серьезными проблемами в плане удовлетворения растущих потребностей в миротворческом персонале, материально–технической поддержке и финансовых ресурсах, и это лишь некоторые из проблем. Для того чтобы деятельность по поддержанию мира оставалась эффективным инструментом Организации Объединенных Наций, государства-члены, Совет Безопасности и Секретариат должны тесно сотрудничать в решении этих задач и нахождении правильных ответов на важнейшие вопросы.

Украина всегда поддерживала Организацию Объединенных Наций в деятельности по поддержанию мира, как в политическом, так и в практическом планах. В последние четыре года Украина является одним из основных поставщиков войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и крупнейшим поставщиком войск в Европе. Я хотел бы подтвердить нашу готовность оставаться надежным партнером Организации Объединенных Наций в этой области. Наша реакция на недавний резкий рост активности в области поддержания мира тому свидетельство. Наша страна направила крупное вертолетное подразделение в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и подтверждает свою готовность предоставить вертолетное подразделение для новой миссии в Кот-д’Ивуаре, а также подразделение специальных полицейских сил для Гаити.

Хотя мы приветствуем прогресс, достигнутый в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области быстрого развертывания, наш последний опыт показывает, что мы все еще далеки от достижения согласованных целей развертывания сил в срок от 30 до 90 дней. Среди основных препятствий, затрудняющих быстрое развертывание войск на местах, по-прежнему выделяются финансовые и материально-технические проблемы. И хотя можно отметить значительное улучшение в плане финансовых вопросов, необходим дальнейший прогресс в удовлетворении растущей потребности в персонале и оборудовании. Мы поддерживаем предложение о создании рабочей группы для рассмотрения трудностей с финансированием стран, предоставляющих войска, и для поиска путей обеспечения своевременного возмещения расходов за войска и принадлежащее контингентам имущество.

Мы признаем роль стратегических запасов материальных средств для развертывания в плане сокращения сроков развертывания операций по поддержанию мира и считаем, что функционирование этого механизма необходимо оптимизировать, особенно ввиду уроков, усвоенных после недавнего развертывания в Либерии. Что касается преодоления проблем, связанных с нехваткой техники, с которыми сталкиваются некоторые страны–поставщики войск, то я хотел бы проинформировать Совет об уникальном опыте Украины. Вот уже три года мы предоставляем сотни бронетранспортеров и тяжелых грузовиков для миротворческих контингентов других стран в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), а также обеспечиваем их техническое обслуживание и подготовку специалистов по их эксплуатации. Моя страна готова предоставлять такую технику и для других новых и предстоящих операций по поддержанию мира.

Украина считает, что развитие новых видов партнерств и соглашений между Организацией Объединенных Наций и рядом региональных и субрегиональных организаций может помочь Организации Объединенных Наций справиться с новыми проблемами. В ходе последнего десятилетия и совсем недавно мы имели целый ряд воодушевляю-

щих примеров того, как миротворческие операции Организации Объединенных Наций эффективно поддерживались и дополнялись операциями, осуществлявшимися с санкции Организации Объединенных Наций другими организациями или специальными коалициями, которые привносили в них свои преимущества и свой опыт. В этой связи мы призываем Секретариат в сотрудничестве с соответствующими организациями изучить такой недавний опыт с целью выработки надлежащих механизмов на будущее. Мы также призываем международное сообщество и впредь оказывать поддержку усилиям Африканского союза по укреплению его миротворческого потенциала.

Несмотря на достигнутый на сегодняшний день прогресс, который мы приветствуем, сохраняется необходимость укрепления взаимоотношений между главными сторонами: Советом Безопасности, Секретариатом и странами-поставщиками войск. Мы ожидаем полного и эффективного осуществления соответствующих решений Совета в этой области. Мы также считаем, что было бы полезно расширить консультации между Рабочей группой Совета по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и странами-поставщиками войск по конкретным проблемам миротворчества и по вопросам, касающимся отдельных миссий. Мы также ожидаем, что Совет Безопасности рассмотрит вопрос о расширении сферы деятельности Группы.

Как подчеркивали многие из предыдущих ораторов, нельзя недооценить важность обеспечения соответствующего уровня безопасности и защиты миротворческого персонала. Как одна из стран-инициаторов принятия Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, мы призываем государства, которые еще этого не сделали, присоединиться к этой Конвенции или ратифицировать ее в ближайшее время. Украина поддерживает усилия, направленные на укрепление и расширение установленного Конвенцией правового режима защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Мы также согласны с тем, что необходимо усовершенствовать механизмы сбора информации и проведения анализа обстановки на местах в целях предотвращения и устранения угроз в отношении миротворческого персонала.

В заключение я хотел бы привлечь внимание Совета к одному очень важному предстоящему событию, которое имеет особое значение, как в моральном, так и в политическом плане, для большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, а также для десятков тысяч их граждан. Каждый год 29 мая отмечается Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций в ознаменование заслуг всех тех, кто служил и продолжает служить в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в знак признания их высокого профессионализма, приверженности и мужества, а также как дань памяти тех, кто отдал свою жизнь во имя мира. Мы считаем, что в этот день Совет Безопасности мог бы заявить о своем признании роли и жертв миротворцев Организации Объединенных Наций, которым мы обязаны всеми успехами, достигнутыми Организацией Объединенных Наций в этой области.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Украины за его теплые слова в адрес моей делегации.

А сейчас слово имеет представитель Индии.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Индия приветствует эту возможность участия в открытой дискуссии в Совете Безопасности по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы были рады видеть министра иностранных дел Пакистана, который председательствовал на утреннем заседании.

Первый вопрос, который мы хотели бы задать, касается уместности настоящей дискуссии и позиции, которую занимает Совет. Хотя роль Совета в учреждении и в проведении отдельных операций по поддержанию мира несомненна, мы не убеждены в том, что он является самым подходящим форумом для обсуждения политики или даже самых общих оперативных вопросов, касающихся миротворчества. Эти вопросы традиционно рассматривались в Генеральной Ассамблее, а конкретнее, в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира. Даже сейчас, когда государства-члены рассматривают вопрос о реформе Организации Объединенных Наций, а делегации выражают сожаление по поводу снижения роли и ослабления деятельности Генеральной Ассамблеи, моя делегация отмечает странную неспособность Ассамблеи противостоять стремлению Совета захватить инициативу в подоб-

ных областях. Это вызывает еще большее беспокойство с учетом отмечаемой в некоторых кругах тенденции представлять весь процесс разрешения чрезвычайных ситуаций в качестве некоей колонизаторской или даже просветительской деятельности. Подобный подход недопустим как в Совете, так и в других форумах. Он ни в коем случае не должен сказаться на позиции Секретариата. Мы настоятельно призываем к соблюдению определенного Уставом разделения полномочий между Советом и Ассамблеей.

Операциям по поддержанию мира предписывается по Уставу выполнение конкретных задач. Они не должны быть постоянными миссиями. По завершении выполнения этих задач они должны сокращаться и, в конечном итоге, сворачиваться. Судьба миссий в Руанде и Анголе представляет важный и полезный пример того, как заинтересованные правительства решили в определенный момент, что операция по поддержанию мира выполнила свои задачи. Они приветствовали сохранение присутствия Организации Объединенных Наций, но не в форме миротворческой миссии. Безусловно, вывод миротворцев не может осуществляться поспешно и необдуманно, поскольку это может поставить под угрозу достигнутые успехи. Мы все знаем, что произошло в Гаити в середине 90-х годов. Свертывание миссии может оказаться преждевременным в ряде случаев — например, когда нарушается соглашение о прекращении огня, когда исчезает имевшаяся политическая воля или когда Совет отказывается признать изменение обстановки на местах. В то же время rebus sic stantibus нельзя характеризовать как неудачу Организации Объединенных Наций или ее миссии.

В то время, как в сложных ситуациях возрастает спрос на вмешательство Организации Объединенных Наций, в зонах конфликта можно наблюдать все более разнообразные группы участников. Полезным бы было установить некоторое разграничение функций и обязанностей для внесения ясности в ситуацию. Мы должны осознавать, что возможности Организации Объединенных Наций в плане материального обеспечения, персонала и финансовых ресурсов ограничены. Организация Объединенных Наций не может присутствовать везде.

При рассмотрении сферы охвата операций по поддержанию мира часто наблюдается тенденция смешивать миротворчество с постконфликтным миростроительством. Более успешными являются подходы с учетом реалий на местах и с привлечением местных правительств, чем те, которые навязываются извне. Постконфликтное миростроительство не может осуществляться с помощью миротворцев, большинство из которых — это группы наблюдателей или военнослужащие, не обладающие знаниями, опытом и не наделенные мандатом для решения экономических, социальных и других задач постконфликтного восстановления. Миротворчество может лишь заложить основу для процесса постконфликтного примирения, реконструкции и развития, в то время как элементы миростроительства должны быть частью общего подхода с самого начала. Эта функция должна быть возложена на фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и, в конечном итоге, на местные власти. Более того, до тех пор, пока основные доноры отказываются оплачивать подобные действия через систему начисленных взносов, подобные примеры разрастания миссий будут вызывать сомнение.

Мы также не считаем, что миротворцы играют какую-то внутреннюю роль в разрешении конфликта или в устранении его первопричин, особенно таких, которые носят социально-экономический характер, например бедность и лишения. Операция по поддержанию мира является временной мерой, ограниченной во времени. Она является частью более широкого международного участия. Она не может заменить усилия по строительству государства, обеспечению экономического развития или международного сотрудничества. Она не может привести к политическому урегулированию путем переговоров. Миротворческие мандаты не могут и не должны быть интрузивными или носить характер вмешательства.

В последнее время наблюдается тенденция к изысканию региональных решений проблем поддержания мира, особенно в контексте Африки. Признавая это, мы не должны допустить, чтобы эти операции передавались на подряд, ибо в этом случае Совет Безопасности будет восприниматься, как орган, использующий региональные организации для уклонения от выполнения возложенной на него самого глобальной ответственности за мир и безопасность. Кроме того, есть те, кто выступает за передачу специализированных активов и даже войск поставщиков контингентов из одной миссии в регионе в другую. Мы расцениваем такие предложе-

ния как эгоистичные и противоречащие практике и положениям, предусмотренным Уставом. Каждая миссия уникальна, она создается в осуществление конкретного мандата, определенного Советом Безопасности. Упор на регионализацию в контексте поддержания мира представляется нам порой чреватым опасными последствиями, и считаем, что не должно быть места объединению миссий по поддержанию мира.

В силу аналогичных причин мы считаем, что поощрение координации деятельности специальных представителей Генерального секретаря в каком-либо регионе может принести лишь ограниченную пользу и в то же время несет в себе определенный риск. Хотя определенный обмен опытом, уроками и ресурсами в региональном контексте может быть полезным, следует помнить о том, что специальные представители не свободны в своих решениях. Каждый из них назначается для конкретной миссии, для конкретной цели и должен функционировать в рамках мандата своей конкретной миссии. Их слишком широкие функции могут привести к рассеиванию и даже искажению фокуса. Обмен опытом должен иметь место, когда это необходимо, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, на совещаниях глав миссий или когда старшие должностные лица Департамента операций по поддержанию мира посещают регионы.

Что касается повышения эффективности поддержки со стороны Центральных учреждений, то мы хотели бы подчеркнуть необходимость большего объединения усилий по эффективному использованию потенциалов, уже существующих в системе Организации Объединенных Наций. Там где этого не удается достичь, необходимо устранять существующие системные проблемы. Простое привлечение дополнительного персонала или создание новых подразделений не сработает.

К числу других важных проблем относятся сохраняющийся дефицит желания предоставлять персонал и оборудование для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, необходимость укрепления существующих механизмов сотрудничества со странами, предоставляющими войска, а также проблемы, связанные с безопасностью и охраной миротворцев Организации Объединенных Наций. Что касается нежелания брать на себя соответствующие обязательства, то мы хотим лишь напомнить тот факт, что почти 80 процентов контингентов войск, размещенных в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляют развивающиеся страны. Существует также известный дисбаланс между теми функциями и обязанностями, которые выполняет Организация Объединенных Наций в различных регионах, и теми, которые берут на себя другие операции.

Недавнее задействование механизма проведения совместных совещаний Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и стран, предоставляющих войска, является полезным шагом. Мы рассчитываем на увеличение числа таких совещаний по отдельным операциям в будущем и более широкое взаимодействие в ходе этих совещаний с членами Совета с тем, чтобы Совет учитывал взгляды стран, предоставляющих войска, что будет влиять на решения, принимаемые в Совете.

Деятельность Индии в области поддержания мира под флагом Организации Объединенных Наций признана во всем мире, и я не буду останавливаться на этом подробно. Мы полностью разделяем обеспокоенности в отношении безопасности и защиты миротворцев Организацией Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Это во всех случаях должно быть вопросом, заслуживающим первоочередного внимания. В конечном итоге, однако, лучшей гарантией обеспечения безопасности и защиты миротворцев является надлежащее планировании миссии, наделение ее должным мандатом, обеспечение ее хорошо подготовленными, оснащенными и дисциплинированными контингентами, когда войска направляются не на пустое место и не оказываются в ситуациях, когда политический процесс либо отсутствует, либо сталкивается с серьезными трудностями. Миссия должна выражать основные чаяния большого числа государств-членов, а не ограниченного круга избранных государств.

В заключение скажу, что мы надеемся, что сегодняшняя дискуссия в Совете поможет улучшить качество и содержание решений, принимаемых в Генеральной Ассамблее по политическим и оперативным аспектам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Мохаммад Радзи (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Для Малайзии большая честь и удовольствие выступать сегодня в Совете, работающем под председательством Пакистана, и видеть сегодня утром министра иностранных дел Пакистана на посту Председателя Совета.

Прежде всего Малайзия хотела бы повторить, что главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности ложится на Организацию Объединенных Наций, как это предусмотрено в Уставе. Поэтому мы рассматриваем операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира как важный и незаменимый элемент деятельности Организации.

В то же время мы хотим подчеркнуть, что операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, какими бы успешными они ни были, не могут заменить собой прочное урегулирование. Их нельзя использовать как предлог для того, чтобы затушевывать необходимость искоренения основополагающих причин конфликтов.

В то ограниченное время, которое выделено нам для этой дискуссии, я хотел бы поднять несколько вопросов, которые особо интересуют и волнуют Малайзию в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Во-первых, Совет Безопасности должен стремиться избегать избирательности и двойных стандартов при учреждении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы укрепить доверие к себе в глазах международного сообщества. Этот момент был также подчеркнут лидерами Движения неприсоединения (ДН) на проведенной в прошлом году в Куала-Лумпуре 13-й встрече на высшем уровне стран ДН.

Члены Совета помнят, что в прошлом к нему обращались с предложениями вмешаться в палестино-израильский конфликт, обеспечив надлежащее присутствие Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Во всех тех случаях, когда возникала особо острая потребность в незамедлительных действиях со стороны Организации Объединенных Наций, к сожалению, Совет оказывался не в состоянии одобрить такие предложения, что косвенно приводило к продолжению вопиющих и грубых нарушений международного права, а также жестокого и беспощадного угнетения палестинцев оккупирующей державой. Малайзия вновь настоятельно призывает Совет не закрывать глаза на нынешнее сложное положение на оккупированной палестинской территории и выполнить свои давние обязательства согласно Уставу, серьезно рассмотрев возможность развертывания на этой территории присутствия Организации Объединенных Наций в надлежащей форме и с соответствующим мандатом. Мы считаем, что присутствие Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории будет огромным вкладом в нынешние усилия по мирному урегулированию конфликта и созданию палестинского государства, которое могло бы жить в мире бок о бок с Израилем, как это предусмотрено «дорожной картой».

Во-вторых, приоритетное внимание следует уделять укреплению безопасности и охране миротворцев Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в полевых миссиях и в соответствующих штаб-квартирах. В этой связи необходимо прилагать все возможные усилия для дальнейшего повышения уровня безопасности и совершенствования системы безопасности, особенно в полевых миссиях, перед лицом растущих угроз в отношении персонала Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем рекомендацию Генерального секретаря об учреждении в рамках Департамента операций по поддержанию мира постоянного поста координатора по вопросам безопасности и о создании отдела по вопросам обеспечения безопасности миссий.

Необходимо укрепить потенциал Организации Объединенных Наций в том, что касается своевременного сбора, сопоставления и анализа, а также распространения разведывательной информации. Мы приветствуем создание в Департаменте операций по поддержанию мира Сводного подразделения по анализу функционирования миссий для четырех миссий с целью увеличения потенциала по сбору информации на месте и надлежащего ее использования для оценки условий, в которых работают миссии. Работа этого подразделения должна распространяться и на другие миссии по поддержанию мира, и этот потенциал должен использоваться полностью.

В-третьих, мы отмечаем, что в сфере сотрудничества и консультаций между Секретариатом и странами, предоставляющими войска, произошли значительные улучшения на официальном и неофициальном уровнях. Такие консультации позволяют странам, предоставляющим войска, заранее получать важнейшую информацию, позволяющую им адекватно подготовить свои войска к конкретным миссиям. Мы хотели бы призвать к увеличению число таких консультаций и к расширению, когда это возможно, сферы охвата такого сотрудничества и консультаций.

В этой связи мы приветствуем консультации между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, проводимые на основании положений резолюции 1353 (2001). Вместе с тем мы отметили, что мнения стран, предоставляющих войска, выраженные на этих консультациях, в целом ряде случаев не были учтены, когда Совет Безопасности принимал важные решения, касающиеся расширения мандата или определения надлежащей численности миротворческих сил миссии. Мы хотели бы привлечь внимание Совета к тому факту, что накопленные странами, предоставляющими войска, за десятилетия участия в операциях по поддержанию мира опыт и знания могут стать важнейшим вкладом в работу Совета Безопасности на всех этапах планирования и осуществления миротворческих миссий. Мы настоятельно призываем уделить этому вопросу должное внимание.

Мой четвертый и последний комментарий касается ресурсов и бюджета операций по поддержанию мира. Уже ясно, что нынешний бюджет на операции по поддержанию мира в размере 2,82 млрд. долл. США недостаточен. По подсчетам, на новые операции по поддержанию мира, которые могут быть учреждены, потребуется дополнительно 1,5 млрд. долл. США. Государства-члены и Организация Объединенных Наций, безусловно, должны будут изыскать пути и средства для обеспечения необходимых ресурсов. Мы надеемся, что выполнение этой трудной задачи мобилизации дополнительных ресурсов не отразится на выплате текущих регулярных компенсаций странам, предоставляющим войска, и возмещении их расходов.

Мы также обращаем внимание Совета на тот факт, что некоторые страны, предоставляющие войска, еще не получили компенсации за свое участие в различных миссиях, которые уже завершились, причем некоторые из них, такие, как ЮНОСОМ в Сомали и ЮНКТАК в Камбодже, более десяти лет тому назад. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций продолжать предпринимать усилия для того, чтобы расплатиться по старым счетам, и одновременно вырабатывать новаторские и практически выполнимые модели сбора необходимых средств для расширяющихся операций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Малайзии за его любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, не только за возможность принять участие в сегодняшних прениях, но и за тот вклад, который вносит Пакистан: более 7000 военнослужащих и гражданских полицейских из Вашей страны участвуют в миссиях по всему миру. Это поистине замечательный вклад.

Это заседание, если можно так выразиться, проводится весьма своевременно в плане подведения итогов. Оглядываясь на прошедший год, можно отметить, что произошло реальное улучшение в планировании операций Организации Объединенных Наций, идет ли речь о Либерии, о расширенной миссии в Демократической Республике Конго, о Кот-д'Ивуаре, о Гаити или о планируемых миссиях в Судане и в Бурунди, а также в управлении ими.

В краткосрочной перспективе предоставление Организации Объединенных Наций адекватных финансовых ресурсов, это, вероятно, самое главное из того, чем государства-члены могут помочь Организации Объединенных Наций в связи с прогнозируемым резким увеличением числа операций. Однако в среднесрочном и долгосрочном планах можно говорить, по мнению Канады, о трех главных принципах, на основе которых мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, можем коллективно решать задачу совершенствования операций по поддержанию мира.

Первый — это повышение значения для Организации Объединенных Наций региональных и многонациональных механизмов. Второй — это необходимость в том, чтобы инициативы по укреплению потенциала давали возможность большему

числу этих механизмов проводить операции в поддержку мира; и третий — это то приоритетное внимание, которое система Организации Объединенных Наций должна уделять верховенству права в рамках операций по поддержанию мира. Позвольте мне кратко остановиться по очереди на каждом из этих элементов.

Усиление роли региональных организаций и коалиций добровольных участников в качестве партнеров Организации Объединенных Наций — это, возможно, одно из самых значительных событий в области операций по поддержанию мира с начала 90-х годов прошлого века. В последние годы Экономическое сообщество западноафриканских государств, НАТО, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейский союз, а с недавних пор Африканский союз играют все более активную роль в операциях по поддержанию мира. Создана новая структура, которая не имеет региональной основы и в которой могут участвовать все члены Организации Объединенных Наций, — многонациональная бригада высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций, или БВГООН; ее назначение — обеспечить для Организации потенциал быстрого развертывания. Она уже доказала свою ценность и продемонстрировала свою гибкость в Эфиопии/Эритрее, в Кот-д'Ивуаре и в Либерии. Теперь и африканские руководители договорились создавать региональные резервные бригады для операций в поддержку мира по образцу БВГООН, а в Юго-Восточной Европе происходит создание своих многонациональных сил по поддержанию мира, и мы ожидаем, что эта тенденция сохранится.

Все эти механизмы объединяет то, что они имеют целью создание сплоченной силы, которая может использоваться для операций по поддержанию мира, санкционированных Организацией Объединенных Наций. Такие механизмы и договоренности — это проверенный способ решения проблемы внутренней оперативной совместимости, которая всегда серьезно стояла в операциях в поддержку мира. Такие возможности тем более важны, что Совет все больше признает необходимость в мандатах по главе VII, разрешающих применение силы для создания безопасных условий, восстановления правопорядка, противодействия подрывным элементам и защиты гражданского населения.

Хотел бы также добавить к этому, что Канада считает защиту гражданских лиц неотъемлемой частью мандатов по главе VII, которые во все возрастающей степени предоставляются операциям по поддержанию мира. Здесь необходимо учесть уроки, извлеченные в ходе недавних миссий, и мы уверены в том, что Департамент операций по поддержанию мира и Управление по координации гуманитарной деятельности могут многое сделать в этом отношении.

При осуществлении этих мандатов крайне важно обеспечить, чтобы участники миссии показывали пример и придерживались высочайших стандартов в своем поведении, с тем чтобы заслужить доверие тех людей, которых они призваны защищать.

Хотел бы также отметить, что региональные и многонациональные механизмы полностью соответствуют духу и букве статей 43 и 53 Устава. Они будут играть важнейшую роль в будущих операциях по поддержанию мира и будут дополнять и укреплять потенциал самой Организации Объединенных Наций. В этом контексте напоминаем о рекомендации Группы Брахими, согласно которой «государства-члены следует призывать, в соответствующих случаях, к тому, чтобы они налаживали партнерские отношения друг с другом ... с целью формирования нескольких взаимослаженных групп бригадного состава, с необходимыми элементами поддержки» (S/2000/809, пункт 117 (a)).

Именно в этом контексте Канада рассматривает возрастающую роль региональных и многонациональных механизмов в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и настоятельно призывает Организацию продолжать развивать свои партнерские отношения с ними.

Перехожу ко второму тезису — созданию потенциала. Канада признает, что недостаточно лишь призывать другие государства к созданию региональных механизмов. Когда для этого имеется политическая воля, но отсутствуют ресурсы и потенциал, мы также заинтересованы в том, чтобы оказывать этим организациям помощь в создании у них потенциала в плане проведения операций по поддержанию мира.

В контексте Африки Совместный план «большой восьмерки» и Африки по повышению потенциала Африки в деле проведения операций по под-

держанию мира, принятый на Эвианском саммите «восьмерки» в июне 2003 года, служит основой для согласования уже осуществляемых инициатив и развития новых усилий. Хотя упор делается на роли стран «большой восьмерки» и других доноров в оказании поддержки этому процессу, невозможно переоценить и центральную роль Организации Объединенных Наций в успешном осуществлении этого плана. Такие механизмы должны соответствовать Уставу.

Организация Объединенных Наций имеет в своем распоряжении богатую информацию о нормах, оперативных процедурах и передовом опыте, которую следует взять на вооружение. Можно также использовать существующие центры подготовки, такие, как Международный центр подготовки миротворцев имени Кофи Аннана и центры, работающие во франкоязычных странах Африки и в Кении. Короче говоря, имеются возможности для большей координации усилий между «большой восьмеркой», Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Однако главная проблема — это финансирование миссий, проводимых региональными организациями, особенно в Африке. Хотя они получают мандат Совета Безопасности, они финансируются не за счет начисленных взносов, а за счет добровольно выделяемых средств. Поскольку мы все заинтересованы в таких операциях, мы считаем, что необходимы эффективные договоренности о совместном финансировании донорской поддержки и что следует подумать о возможности того, чтобы такие договоренности моделировались по образцу шкалы взносов Организации Объединенных Наций, — некой системы объявления взносов, и/или о том, чтобы использовать Африканский миротворческий целевой фонд.

В заключение, г-н Председатель, обращусь к вопросу о верховенстве права. Не меньшее значение для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла получать необходимые ресурсы для проведения операций по поддержанию мира, имеет реализация эффективной стратегии ухода. А для того, чтобы создать условия, при которых миссия может закрыться, оставив после себя прочный мир, необходимо восстановить верховенство права.

(*говорит по-французски*)

Миссии должны быть обеспечены конкретными мандатами, стратегическим планированием и ресурсами для решения поставленных задач. Внедрение в систему Организации Объединенных Наций более значительного потенциала в области обеспечения правопорядка таким образом, чтобы при этом лучше обеспечивалась интеграция всех его элементов: полиции, исправительных учреждений, судебной системы, законотворчества, временных правовых кодексов и так далее — должно быть для всех нас приоритетной задачей. Важнейшую роль в этом отношении играет улучшение координации между различными сторонами и донорами, которые вносят вклад в установление правопорядка на местах.

И позвольте мне напоследок еще раз отметить, как важно для сети механизмов и структур, занимающихся поддержанием мира, которые мы все чаще воспринимаем как единое целое, — хотя Организация Объединенных Наций по-прежнему играет здесь центральную роль — сотрудничать в разрешении комплекса проблем в области безопасности, с которыми в настоящее время сталкивается международное сообщество.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Гватемалы, которому я предоставляю слово.

Г-н Розенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за инициативу Пакистана по проведению этой открытой дискуссии и поблагодарить Вас за четкий неофициальный документ, который Вы распространили среди всех делегаций.

Мы выступаем сейчас с этим кратким заявлением по двум причинам: во-первых, Гватемала была бенефициантом небольшой операции по поддержанию мира, санкционированной Советом Безопасности в его резолюции 1094 (1997), в рамках более широкой миссии, санкционированной Генеральной Ассамблеей для контроля за соблюдением мирных соглашений, подписанных в декабре 1996 года; во-вторых, мы согласны с Вами, г-н Председатель, в том, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций находится сейчас на перепу-

тье и что от всех нас требуется содействие в выполнении соответствующей задачи.

Эта задача, г-н Председатель, ясно изложена в Вашем неофициальном документе. Ввиду стремительного роста численности, масштабов и сложности миротворческих операций, которые требуется в различных странах и регионах, встает вопрос о том, располагает ли Организация управленческим потенциалом, финансовыми ресурсами, войсками и политической волей, которые необходимы для обеспечения того, чтобы предложение соответствовало спросу. Растущее понимание угроз, которые миротворческие операции создают для безопасности их персонала, еще больше осложняет положение.

В решении этой задачи есть только две возможные альтернативы, Первая альтернатива — это обеспечение реального соотношения между предложением и спросом на основе определения приоритетов, и при этом следует иметь дело только с наиболее серьезными ситуациями; вторая альтернатива — это адаптация спроса к предложению, то есть Организация Объединенных Наций будет призвана заниматься урегулированием всех ситуаций, в которых необходимо ее участие. Мы хотели бы выразить наше явное предпочтение последней альтернативе, которая соответствует благородным целям Организации, согласно Уставу, но которая имеет один изъян: она влечет за собой серьезную ответственность для всех государств-членов и, разумеется, для Секретариата.

Возможно, нелегко для такой небольшой страны с низким уровнем дохода, как Гватемала, занимать такую позицию. Однако было бы абсолютно неправильно исходить из следующей посылки: если Организации Объединенных Наций придется заниматься всеми операциями, которые предстоят, то наш финансовый вклад в связанные с ними расходы достигнет такого уровня, который превысит наш взнос в регулярный бюджет, что повлечет ха собой выплаты, которые будут в любом случае весьма ощутимыми для моего правительства. Однако мы были бы готовы нести это бремя в соответствии с нашим полным убеждением в том, что наш вклад будет содействовать укреплению мира во всем мире и что в перспективе он принесет пользу всем нам. Руководствуясь именно этим, мы подписали 12 ноября 2003 года меморандум о взаимопонимании с Организацией Объединенных Наций, касающийся предоставления резервных сил в миротворческие контингенты.

Мы считаем, что мы намного больше знаем сейчас, чем несколько лет назад, о том, как решать эту задачу. Мы располагаем ценным опытом, который является плодом уроков, извлеченных из многих сложных операций, проведенных в течение последних 15 лет. У нас есть также руководящие принципы, содержащиеся в докладе Брахими 2000 года и конкретные шаги, предпринятые в целях осуществления многих из его рекомендаций под эгидой Департамента операций по поддержанию мира. Было также установлено интересное функциональное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, прежде всего Африканским союзом; и мы это приветствуем.

Нет сомнений в том, что многое еще предстоит сделать. Департамент операций по поддержанию мира должен и впредь наращивать свой потенциал для того, чтобы эффективно и оперативно реагировать на внезапный рост потребностей, и должен внедрить новую управленческую культуру. Однако прежде всего мы должны убедить общественное мнение в наших соответствующих странах в необходимости осуществления мирных операций, чтобы спрос соответствовал предложению. В долгосрочном плане такое «инвестирование» будет в высшей степени выгодным, поскольку ясно, что поддержание и строительство мира и предотвращение конфликтов обходятся намного дешевле, чем война. Поэтому, возможно, важный элемент в наших усилиях по укреплению роли Организации Объединенных Наций в миротворческой деятельности заключается в том, чтобы убедить правительства государств-членов оказывать безоговорочную поддержку таким операциям.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Гватемалы за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Аргентины, которому я предоставляю слово.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае месяце и выразить Вам признательность за Вашу инициативу по созыву открытой дискуссии по сложно-

му вопросу, который приобретает все большую важность для Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить Вас за подготовку Вашего неофициального документа, который обеспечил очень хорошую основу для сегодняшней дискуссии. Мы благодарим также Генерального секретаря Кофи Аннана за открытие дискуссии сегодня утром и заместителя Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за его присутствие на сегодняшнем заседании.

Моя страна Аргентина, как все другие государства, приверженные поддержанию международного мира и безопасности, и находясь в числе стран, являющихся основными поставщиками войск, начиная с 1958 года, особо заинтересована в улучшении и повышении эффективности инструмента, который является действительно жизненно важным для деятельности Организации Объединенных Наций, то есть миротворческих операций.

Вполне очевидно, что за последние 12 лет значительно выросли масштабы миротворческой деятельности. Хотя о них не говорится конкретно в Уставе, принятом в Сан-Франциско, они обеспечивают Организации — и Совету Безопасности в особенности — возможности для эффективного реагирования на новые виды конфликтов. Кроме того, эти операции продолжают создаваться в ответ на растущие просьбы и именно потому, что новые механизмы оказываются все более эффективными.

В этой связи я хотел бы высказать ряд конкретных замечаний по вопросам, которые, на наш взгляд, должны учитываться, если мы действительно хотим, чтобы миротворческие операции были и впредь успешными.

Прежде всего, мы убеждены в необходимости четкого формулирования мандатов. Необходимо еще раз заявить о том, что миротворческие операции нуждаются в четко составленных мандатах. В этой связи мы считаем, что Совет Безопасности при разработке мандатов санкционируемых им сил должен прибегать к использованию Главы VII Устава лишь тогда, когда это абсолютно необходимо. Мы согласны с докладом Брахими в том, что мандаты должны быть уместными, реалистичными, адекватно обеспечены финансированием и что они должны выполняться своевременно, эффективно и беспристрастно. Для этого нам крайне необходимо иметь информацию, позволяющую нам анализировать те опасности и трудности, с которыми придется сталкиваться в различных ситуациях, разрабатывать адекватные стратегии развертывания, корректировки и выхода.

Во-вторых, — хотя разговор об этом может показаться излишним — мы считаем, что первостепенное значение имеет устранение коренных причин конфликтов. Ни одна миротворческая операция не может быть до конца успешной, пока не ликвидированы коренные причины конфликта. В этой связи для предотвращения усугубления конфликтов и закладки фундамента для восстановления, а также нормализации устраняемой конфликтной ситуации необходимо добиваться искоренения нищеты, поощрять развитие, защищать права человека и обеспечивать верховенство права.

В-третьих, мы убеждены в необходимости координации усилий. По мере учреждения новых операций по поддержанию мира возникают определенные опасения того, что упущенным может остаться какой-то важный аспект. Отсюда и постоянное усложнение мандатов таких миссий. В силу самого характера операций по поддержанию мира мы все чаще склонны требовать от них большего, чем они способны дать. Хотя в усилиях по урегулированию того или иного конфликта важно придерживаться многостороннего подхода, обеспечение координации имеет фундаментальное значение уже на этапе постановки задач. Мы нисколько не сомневаемся в том, что более тесное сотрудничество и координация усилий Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Секретариата были бы весьма полезны в этом плане.

Финансовые ресурсы и политическая воля — вот те два элемента, без которых успех операции по поддержанию мира невозможен. В долгосрочном плане лишь финансовые средства и политическая воля способны поддерживать такую деятельность.

Не могу не упомянуть два аспекта операций по поддержанию мира, которые имеют огромное значение для Аргентины; это безопасность и профессиональная подготовка персонала. Аргентина постоянно заботится о безопасности персонала, ибо мы убеждены в том, что участвующие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций мужчин и женщин не должны подвергаться ненужному риску. Наша страна поднимает этот вопрос

всякий раз, когда у нее есть такая возможность. Так, именно по инициативе Аргентины Совет Безопасности утвердил 9 февраля 2000 года заявление Председателя (S/PRST/2000/4), в котором выражалась обеспокоенность нападениями на такой персонал и в котором эти нападения признавались грубыми нарушениями международного права, в том числе международного гуманитарного права.

Кроме того, по мере усложнения функций и целей операций по поддержанию мира и повышения их деликатности, все большее значение приобретает надлежащая подготовка персонала для выполнения конкретных задач. По этой причине наша страна создала два специальных учебных центра: Аргентинский объединенный центр подготовки к операциям по поддержанию мира (CAECOPAZ) и центр подготовки к зарубежным миссиям (CENCAMEX), в которых проходит обучение гражданская полиция.

Недавно начатая практика включения в национальные контингенты операций по поддержанию мира иностранного персонала оказалась позитивной. Например, в состав аргентинского контингента Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре включились последовательно представители Бразилии, Боливии, Чили, Парагвая, Перу и Уругвая. В свою очередь, аргентинские служащие с 2001 года находятся в составе остающегося в Тиморе-Лешти бразильского контингента. Таким совместным участием поощряется дальнейшее участие наших стран в этих миссиях.

Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии всесторонне реагировать на новые тенденции на международной арене и на угрозы международному миру и безопасности. Это долгосрочная задача, которая потребует от международного сообщества непрестанных и долгосрочных действий, адекватных ресурсов, единой воли и скоординированной политики.

В заключение хотел бы сказать, что в интересах экономии времени я коснулся лишь некоторых из вынесенных сегодня на наше рассмотрение вопросов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Республики Молдова.

Г-н Григоре (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце и выразить Вам признательность за умелое руководство работой Совета. Как и выступавшие до нас делегации, мы отдаем должное усилиям председательствующей страны — Пакистана — по организации этих открытых прений по вопросу об операциях по поддержанию мира и разделяем ее позицию в отношении необходимости проведения оценки стратегического направления развития миротворческих операций и их будущих тенденций.

В таких фундаментальных документах по поддержанию мира, как «Повестка дня для мира» 1992 года и доклад Брахими 2000 года, высвечено большое значение миротворчества и произведен анализ существующей системы, с представлением конкретных рекомендаций относительно политических, стратегических и оперативных аспектов операций по поддержанию мира. В то же время, ввиду недавнего резкого увеличения спроса на операции по поддержанию мира мы предвидим необходимость в оценке эффективности и дееспособности всей миротворческой системы Организации Объединенных Наций.

Республика Молдова всецело разделяет оценку проблем, обозначенных в сегодняшнем выступлении Генерального секретаря и в его недавнем докладе Специальному комитету по операциям по поддержанию мира. Вопросы, сформулированные в представленном Председателем для сегодняшних открытых прений неофициальном документе, мы считаем чрезвычайно важными и надеемся принять участие в выявлении адекватных способов решения этих проблем.

Операции по поддержанию мира становятся сейчас более комплексными и многоплановыми. Решение этих многоаспектных задач требует не только увеличения ресурсов в плане персонала, материально-технического обеспечения и финансов, но и повышения оперативной действенности и эффективности за счет постоянного совершенствования планирования, организации операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и управления ими. В этой связи мы признательны Секретариату за предпринимаемые им усилия по укреплению своего потенциала в области поддержания мира и по повышению эффективности и

обеспечению своевременности операций по поддержанию мира.

С ростом спроса на операции по поддержанию мира нам необходимо обеспечить, чтобы Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) эффективно выполнял свои сложные обязанности и чтобы имеющиеся ресурсы в области поддержания мира использовались с максимальной отдачей. В этой связи мы воздаем должное усилиям ДОПМ по укреплению миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций в таких областях, как комплексное планирование, быстрое развертывание, согласованное командование и управление, а также отмечаем значительный прогресс в укреплении Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС).

Ожидаемое увеличение численности размещаемых миротворцев потребует от стран, предоставляющих войска, хорошо оснащенных и должным образом подготовленных частей и подразделений. В этом плане мы отмечаем существенные достижения ДОПМ в области подготовки и призываем его продолжать практику своевременного предоставления информации потенциальным поставщикам войск о будущих программах подготовки и широкого распространения материалов об усвоенных уроках и передовом опыте. Мы поддерживаем дальнейшую разработку стандартных учебных модулей и приветствуем постоянные усилия ДОПМ по разработке нового процесса сертификации курсов подготовки при Организации Объединенных Наций, где обучение проводится представителями стран-поставщиков войск с большим опытом, а также меры по созданию новых учебных центров по поддержанию мира.

Я хотел бы подчеркнуть сохраняющуюся приверженность Республики Молдова поддержанию мира как важному инструменту сохранения международного мира и безопасности. Несмотря на то, что возможности моей страны в плане эффективного содействия операциям по поддержанию мира зачастую сдерживаются финансовыми трудностями, а также недостаточным потенциалом в сфере подготовки и нехваткой техники, правительство Республики Молдова готово всемерно поддерживать в политическом, гуманитарном и материально-техническом планах операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

И здесь я хотел бы сообщить членам Совета Безопасности о том, что Молдова как новая страна-поставщик войск участвует в настоящее время в усилиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляя военных наблюдателей и штабных офицеров для миссий Организации Объединенных Наций в Либерии и Кот-д'Ивуаре. Наши военные также участвуют в различных миссиях по поддержанию мира в рамках региональных договоренностей. Национальные власти предпринимают необходимые шаги в целях обеспечения должной подготовки кадров для национального миротворческого контингента и его материально-технического снабжения. В дальнейшем Республика Молдова рассмотрит возможность укрепления своего вклада в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за счет заключения меморандума о взаимопонимании и предоставления национальных войск в соответствии с ее обязательствами перед ЮНСАС.

В заключение я хотел бы коснуться вопроса о безопасности и неприкосновенности персонала Организации Объединенных Наций, который необходимо решать в самом приоритетном порядке. Организация Объединенных Наций должна активизировать свою деятельность по обзору своих систем и процедур обеспечения безопасности и неприкосновенности как в Центральных учреждениях, так и на местах, и должна укреплять свои возможности по предотвращению угроз и борьбе с ними путем совершенствования механизмов сбора информации на местах.

Как отмечали предыдущие ораторы, менее чем через две недели мы будем праздновать Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций. Отдавая должное тем, кто самоотверженно и мужественно служил и продолжает служить Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира, мы должны сделать все возможное для обеспечения их безопасного возвращения на родину к своим семьям.

Г-жа Ндхлову (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и поблагодарить Вас за созыв этих важных прений по вопросу об операциях по поддержанию мира.

Недавние дилеммы, связанные с предотвращением и урегулированием конфликтов в Африке и в других регионах, поставили нас перед новыми задачами и угрозами, которых раньше не было. Это требует от нас творческого осмысления проблем, которые по-прежнему уносят сотни жизней. И если творческое осмысление подразумевает изменение парадигм предотвращения и урегулирования конфликтов, то мы должны проявить необходимую смелость и сделать это.

Южная Африка считает, что конфликты нельзя урегулировать лишь за счет устранения их симптомов. Как краткосрочная мера немедленное устранение симптомов может быть полезным, но мы должны проникнуть вглубь и понять причины конфликтов, для того чтобы предотвратить эскалацию или повторение насилия. Южная Африка считает, что скорейшее комплексное применение политических, экономических и военных мер для восстановления или укрепления способности пострадавших от конфликтов стран позаботиться о себе в политическом и экономическом смысле — это именно то, к чему должно стремиться международное сообщество.

Мы считаем, что предотвращение конфликтов должно быть основной целью Организации Объединенных Наций. Это возможно лишь при укреплении механизмов раннего предупреждения через добровольный обмен информацией между государствами. Оперативные действия, основанные на надлежащем анализе ранних сигналов, могли бы послужить нам лучше, чем сдерживание уже начавшегося конфликта, и могли бы также избавить нас от расходования столь необходимых средств на операции по поддержанию мира.

Поддержание мира — это дорогостоящее занятие, и оно должно быть элементом всеобъемлющего урегулирования конфликтов. Оно должно способствовать созданию более благоприятных условий для социально-экономического развития и благого управления. Это важнейшие элементы в предотвращении эскалации зарождающихся и последующих споров и трансформации их в смертоносные конфликты. Южная Африка считает, что ни одно правительство не может быть стабильным и легитимным при отсутствии какой-либо надежды на перспективы роста экономики, увеличения занятости, сокращения уровня неграмотности и улучшения жизни всех людей. Урегулирование конфликтов позволит обеспечить благоприятные условия для создания сильных государств и подготовит страны к устойчивому развитию.

Одно из наиболее важных нововведений в сфере управления международной безопасностью в эпоху после «холодной войны» — это концепция совместной ответственности Организации Объединенных Наций и региональных организаций за эффективное урегулирование конфликтов в различных регионах мира. Уроки такого сотрудничества свидетельствуют о том, что оно укрепляет потенциал Организации Объединенных Наций.

Африканский союз и другие региональные организации демонстрируют свою приверженность урегулированию давних конфликтов на нашем континенте. Действия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Либерии и Кот-д'Ивуаре и Африканского союза в Бурунди и недавно в Судане — это четкие примеры того, как региональные организации могут вмешаться и помочь в предотвращении эскалации конфликтов. Однако нельзя думать, что эта активная роль региональных структур освобождает Организацию Объединенных Наций от ответственности за поддержание международного мира и безопасности. В этом плане моя делегация надеется на скорейшее санкционирование миссии по поддержанию мира в Бурунди.

Однако хорошо известно, что масштабы региональных миротворческих операций ограничены нехваткой средств и материально-технических возможностей. Поэтому мы должны проявить творческие качества и выработать стратегию укрепления такого сотрудничества за счет предоставления материально-технических средств и оборудования. Действительно эффективная миссия — это такая миссия, которая учреждается Организацией Объединенных Наций в поддержку региональных инициатив, направленных на обеспечение мира и стабильности. Еще важнее участие в ней развитых стран, в том числе в плане материальной и технической поддержки. Это может быть послужить важным ресурсом, на который Организация Объединенных Наций могла бы положиться в случае необходимости.

Доклад Брахими (S/2000/809) содержит целый ряд специальных, конкретных и практических рекомендаций, направленных на улучшение функционирования Организации Объединенных Наций. В

процессе осуществления рекомендаций Брахими мы смогли убедиться, что успех зависит от наличия политической воли и ряда других ресурсов, в том числе материально-технических и финансовых.

Осознание угрозы надвигающегося конфликта не всегда трансформируется в политическую волю к действию. Решение о вмешательстве зачастую принимается на основе политических расчетов государств, стремящихся обеспечить учет собственных интересов. В этой связи моя делегация хотела бы, чтобы Совет Безопасности действовал в интересах международного сообщества и осуществлял вмешательство на своевременной основе. Кроме того, такое вмешательство должно соответствовать масштабам проблемы. Его задача должна состоять в урегулировании конфликтов посредством предоставления соответствующих мандатов и адекватных ресурсов в целях предотвращения эскалации и возобновления конфликтов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Южной Африки за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Австралии. Я предоставляю ему слово.

Г-н Теш (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Австралия присоединяется к другим делегациям и благодарит Вас за предоставленную нам возможность обсудить вопрос, касающийся будущего миротворческих миссий, в особенности в свете увеличения в последнее время числа миротворческих операций и предстоящего дальнейшего развертывания миротворцев в этом году. Ввиду ограниченности времени я остановлюсь лишь на некоторых основных принципах, лежащих в основе проведения операций по поддержанию мира.

Австралия принадлежит к числу ведущих стран, предоставляющих войска для этих операций с самого начала их осуществления. Наш вклад в разрешение ситуации в Восточном Тиморе получил высокую оценку и явился свидетельством нашей сохраняющейся приверженности выполнению нашей доли ответственности в области международного миротворчества. Однако мы знаем о возрастающих проблемах, с которыми мы все сталкиваемся в связи с ростом потребности в новых ресурсах для операций по поддержанию мира. В этих условиях важное значение приобретают различные модели разделения ответственности — к примеру, «коалиция желающих», которая способна делать то, что не всегда могут делать «голубые каски».

В этой связи было бы полезно, как сегодня отмечали многие делегации, внимательно присмотреться к усилиям стран в регионах, предпринимаемым ими в целях обеспечения мира и безопасности в их районах. Миссия, которая осуществляется на Соломоновых Островах под руководством Австралии, и в состав которой большинство стран — членов Форума тихоокеанских островов предоставляют свои войска, является примером того, что может быть достигнуто на региональном уровне. Необходимость увеличения численности миротворцев подчеркивает неотложность урегулирования затяжных споров. Мы должны предпринять значительно более активные усилия в области предотвращения конфликтов. И, как указывалось в докладе Брахими (S/2000/809), раннее вмешательство по-прежнему является важным фактором предупреждения конфликтов и предотвращения их эскалации. Во всех этих областях мы должны задаться вопросом — достаточно ли активные усилия мы предпринимаем.

Само собой разумеется, что решающее значение имеет действенное и эффективное с точки зрения затрат управление миротворческими операциями. После выхода доклада Брахими под руководством г-на Геэнно были достигнуты большие успехи, однако мы не должны почивать на лаврах. Мы должны формировать культуру постоянного совершенствования. Мы также должны применять к миротворцам самые высокие стандарты ответственности и прилагать все усилия в целях обеспечения безопасности миротворцев и персонала Организации Объединенных Наций. В целях достижения прогресса в этой области необходимо обеспечить реальное сотрудничество, в том числе в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Пятого комитета Генеральной Ассамблеи.

Сам Совет Безопасности также несет большое бремя ответственности, ибо он должен обеспечить, чтобы новые миссии имели четкие, тщательно продуманные мандаты, адекватные и надежные ресурсы и стратегии ухода. Подлинные консультации с заинтересованными странами и странами, предоставляющими войска, помогут Совету разработать оптимальные стратегии, и при этом также необходимо тщательно продумать вопросы управления.

Мы неизменно выступаем за то, чтобы отправление правосудия и поддержание правопорядка рассматривались в качестве главных компонентов деятельности миссий Организации Объединенных Наций. Однако Австралия выступает за эти принципы не только на словах. С целью оказания помощи в деле создания эффективных институтов по обеспечению правопорядка мы создаем Международную группу развертывания в составе 500 австралийских полицейских, готовых принять участие в миссиях по поддержанию мира и обеспечению правопорядка. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть возможность создания аналогичных механизмов.

На основе вышесказанного следует сделать следующий вывод: после выхода доклада Брахими мы сумели добиться больших успехов, однако число стоящих перед нами проблем увеличилось. Поэтому нам необходимо выйти за рамки доклада Брахими. Мы должны продолжать изыскивать более эффективные способы решения проблем безопасности. Такого рода дискуссии могут нам в этом помочь. Также может помочь открытый подход по отношению к новым идеям и решениям, в частности, например, по отношению к идеям и решениям, которые могут быть предложены созданной Генеральным секретарем Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Казахстана.

Г-н Казыханов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, нам очень приятно, что Вы председательствуете на этом заседании Совета Безопасности, и мы благодарим Вас за инициативу о проведении этих важных прений, посвященных операциям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

Казахстан решительно поддерживает миротворческие усилия Организации Объединенных Наций и усилия по укреплению ее потенциала в этой области. В этом году Казахстан полностью выплатил свои взносы в бюджет операций по поддержанию мира и намерен регулярно выполнять свои финансовые обязательства в будущем.

Создание всеобъемлющего механизма, направленного на предотвращение разрушительных конфликтов и их распространения в мире, продолжает оставаться ключевой целью и задачей в сфере миротворческой деятельности. После выхода доклада Брахими (S/2000/809) в этой области был достигнут большой прогресс, однако еще многое необходимо сделать для укрепления миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Эта необходимость вытекает из самого характера многочисленных конфликтов и растущей потребности в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в особенности в Африке.

Казахстан полностью поддерживает усилия, направленные на укрепление потенциала Организации в области проведения операций по поддержанию мира в сложных условиях отсутствия безопасности, в частности посредством предоставления государствами-членами прямых и «загоризонтных» средств быстрого реагирования.

Мы должны развивать тесное сотрудничество между Советом Безопасности, государствами-членами и региональными механизмами в поисках путей и средств обеспечения эффективного реагирования на новые сложные конфликтные ситуации, когда меры по поддержанию мира и обеспечению развития зачастую должны приниматься одновременно.

Вопросы обеспечения безопасности и защиты миротворцев приобретают все большее значение. Организация все чаще сталкивается с прямыми угрозами в отношении гражданских сотрудников миссий Организации Объединенных Наций. В этой связи Казахстан поддерживает шаги, предпринимаемые Секретариатом и Департаментом операций по поддержанию мира в целях усиления безопасности и обеспечения более совершенного планирования операций по поддержанию мира путем укрепления усилий различных органов, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем меры, предпринимаемые с целью дальнейшего расширения мандата Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций.

В октябре прошлого года Республика Казахстан подписала меморандум о взаимопонимании с Организацией Объединенных Наций в отношении ее вклада в систему подготовительной деятельности Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также принимать более активное участие в системе закупок Организации Объединенных Наций для миссий по поддержанию мира.

Усилия, направленные на укрепление координации деятельности Организации Объединенных Наций и государств-членов при осуществлении многоаспектных операций по поддержанию мира, а также на содействие комплексной подготовке миротворцев государств-членов, заслуживают похвалы и поддержки. Как указывается в докладе Генерального секретаря о работе Организации (A/58/1), мирные соглашения сами по себе являются лишь первым шагом на пути обеспечения прочного мира и процветания пострадавших от войны стран. В таких государствах построение или восстановление гражданского общества является важным долгосрочным обязательством, имеющим решающее значение для утверждения и укрепления демократии.

В этой связи мы придаем важное значение претворению в жизнь нашей Организацией концепции местной безопасности, охватывающей широкий диапазон вопросов — от прав человека и ликвидации нищеты до содействия развитию и демократизации. Опыт последнего времени подчеркивает тот факт, что операции по поддержанию мира содействуют прогрессу не только в политической, но также в социальной и экономической областях.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в последние годы значительно возросло понимание роли женщин в установлении и поддержании мира. Мы должны продолжать наращивать потенциал всех действующих лиц гармонично работать в интересах достижения нашей общей цели — построения мира, свободного от конфликтов.

Мы считаем, что в регионах, подверженных конфликтам, международное сообщество должно энергичнее проводить политику по укреплению безопасности — главным образом безопасности человека, — поскольку минимальные стандарты безопасности являются предварительным условием развития.

В заключение своего короткого выступления я хотел бы подчеркнуть, что Республика Казахстан по-прежнему твердо привержена своим обязательствам в сфере миротворческой деятельности и будет продолжать предпринимать шаги по укреплению миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Казахстана за любезные слова.

Я предоставляю слово следующему оратору — представителю Фиджи.

Г-н Савуа (Фиджи) (*говорит по-английски*): Все более серьезные проблемы, встающие перед Организацией Объединенных Наций в связи с расширением миротворческой деятельности, требуют постоянного обзора и реформы операций по поддержанию мира, и предложение Пакистана провести обсуждение этой проблемы является своевременным и заслуживает похвалы.

Любая операция по поддержанию мира должна осуществляться в строгом соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе, и не должна заменять собой усилия по устранению коренных причин конфликтов. Любой новый или существующий мандат должен основываться на тщательном анализе, должной оценке выполнения графиков и достоверных разведданных, а также должен обеспечивать надлежащую финансовую базу для удовлетворения потребностей операции. Хотя в прошлом система финансирования на основе начисленных взносов работала неплохо, постоянный спрос на одни и те же государственные фонды оказывает ненужное давление на государства-члены, что заставляет их рассматривать свои приоритеты с новой точки зрения. Мы должны искать новые методологии финансирования операций по поддержанию мира.

Наряду с этим существует необходимость укрепления оперативного потенциала органов Организации Объединенных Наций, занимающихся операциями по поддержанию мира, и их взаимоотношений со странами, которые являются поставщиками ресурсов и войск, а также с Советом Безопасности. Более тесные рабочие контакты обеспечат устойчивые и эффективные операции.

Австралия и Новая Зеландия вместе с соседними тихоокеанскими государствами являются активными участниками региональных операций на Соломоновых Островах, на Бугенвиле и в Восточном Тиморе. Мы считаем, что при условии расширения помощи и содействия со стороны Организации Объединенных Наций могут быть сформированы более активные и эффективные партнерства в интересах установления долгосрочного мира и стабильности в любом регионе.

Региональные и субрегиональные структуры должны дополнять инициативы Организации Объе-

диненных Наций и выполнять такие конкретные задачи, как предоставление войск быстрого реагирования или резервных батальонов. Поэтому очень важно предпринимать дальнейшие усилия по укреплению и расширению отношений между органами Организации Объединенных Наций, занимающимися операциями по поддержанию мира, и региональными и субрегиональными структурами.

Недавние сообщения в средствах массовой информации об убийствах миротворцев и других сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в полевых миссиях, напоминают нам о том, что в любой операции важнейшим аспектом являются безопасность и защита персонала. Это должно быть приоритетной задачей для Организации Объединенных Наций. Фиджи глубоко обеспокоена продолжающимися нападениями и другими актами насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций и призывает всех к сотрудничеству, с тем чтобы были сделаны необходимые шаги для обеспечения безопасности и защиты всех сотрудников Организации Объединенных Наций.

Наряду с этим следует отметить важность сохранения высокого уровня дисциплины и профессионализма миротворцев в полевых миссиях. Организация Объединенных Наций и страны, предоставляющие войска, не могут направлять войска, которые ни физически, ни морально не готовы к таким операциям. Важен значительный упор на предварительную подготовку и консультации, если мы хотим, чтобы миротворческие войска были примером выполнения своих обязанностей в районах действия миссий. Предосудительное поведение может помешать прогрессу и крайне отрицательно сказаться на выполнении мандатов Организации Объединенных Наций в деле обеспечения международного мира.

Все операции требуют достаточной материально-технической и административной поддержки. Однако, несмотря на всю важность подотчетности и транспарентности, еще важнее обеспечивать, чтобы все миссии были ориентированы на эффективную деятельность и чтобы регулярно и периодически проводились обзоры того, насколько рационально используются выделяемые финансовые средства.

На Организацию Объединенных Наций оказывается растущее давление в плане достижения результатов, и мерилом нашего успеха будет то, сколь действенными окажутся прилагаемые нами в этой связи усилия. Миротворчество — это, действительно, сложная и порой тяжелая задача, но оно позволит нам пережить штормы, добавит новые аспекты и укрепит потенциал миротворчества, что заставит замолчать наших самых ярых критиков.

Фиджи поддерживает мнение о том, что международный мир может быть обеспечен лишь при условии, что коллективная воля и приверженность всех будут эффективно задействованы и использованы на уровне, соответствующем новым задачам. Правительство Фиджи подтверждает свою неизменную приверженность операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и процессам установления мира и готовность оказывать им поддержку.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Фиджи за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Намибии.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае. Позвольте мне также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту за отличное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Намибия придает огромное значение операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи мы благодарим Вас, г-н Председатель, за инициативу обсудить этот вопрос в Совете Безопасности и за подготовленный Вами неофициальный документ, который является основой для нашей сегодняшней дискуссии.

29 марта Специальный комитет по операциям по поддержанию мира провел дискуссию на эту тему, в центре которой были вопросы, отмеченные в докладе Генерального секретаря, документ A/58/694, об осуществлении рекомендаций Специального комитета. Состоявшаяся дискуссия по важным и основополагающим вопросам была призвана содействовать поиску путей решения задач, стоящих перед Советом Безопасности, государствами-членами и Секретариатом.

Мы согласны с тем, что операции по поддержанию мира стали не только серьезнейшей обязанностью для Организации Объединенных Наций, но и многодисциплинарными мероприятиями, которые требуют взаимопонимания и постоянного сотрудничества между Советом Безопасности, государствами-членами и Секретариатом, без чего успех может быть под угрозой. В этой связи моя делегация приветствует конструктивные усилия, направленные на укрепление сотрудничества и консультаций между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска в соответствии с положениями резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности.

Я хочу подчеркнуть, что поддержание международного мира и безопасности является главной ответственностью Совета Безопасности. Однако мы твердо верим в то, что укрепление регионального миротворческого потенциала, особенно в регионах, наиболее затронутых вооруженными конфликтами, в частности в Африке, явится значительным подспорьем усилиям Организации Объединенных Наций в обеспечении международного мира и безопасности. В этой связи мы приветствуем постоянные усилия международного сообщества, направленные на укрепление регионального и субрегионального потенциала Африки в сферах предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства.

Как мы уже отмечали на заседании Специального комитета по операциям по поддержанию мира 29 марта, безопасность и защита персонала операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала должны быть укреплены. Это приоритетная задача. Поэтому нам приятно отметить, что Организация Объединенных Наций приступила к пересмотру своей системы и процедур обеспечения безопасности и защиты персонала как в Центральных учреждениях, так и на местах.

Необходимо и дальше совершенствовать способность Организации Объединенных Наций быстро развертывать миротворческие операции, с тем чтобы выполнять согласованное требование о развертывании сил в течение 30–90 дней с момента принятия резолюции Совета Безопасности. Совет Безопасности должен предоставлять четкие, конкретные и энергичные мандаты, которые должны предусматривать защиту гражданских лиц и меры по устранению коренных причин конфликтов. И это чрезвычайно важно, а именно: необходимо предоставлять адекватные ресурсы и хорошо обучать и снаряжать миротворцев, для того, чтобы они действовали эффективно.

У нас вызывают озабоченность тот факт, что Совет Безопасности медлит с санкционированием развертывания операции по поддержанию мира в Бурунди, несмотря на неоднократные призывы Африканского союза. Избирательный подход, который мы так часто наблюдали при осуществлении некоторых операций по поддержанию мира — особенно в Африке — подрывает авторитет Совета Безопасности. Совет должен быстро действовать, одинаково реагируя на все ситуации, угрожающие международному миру и безопасности.

В завершение хочу сказать, что моя делегация полностью убеждена в том, что при наличии необходимой политической воли и приверженности всех государств-членов, Совета Безопасности и Секретариата мы сможем достичь замечательных успехов. Намибия готова и впредь вносить свой вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Намибии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Я предоставлю сейчас слово представителю Ливана.

Г-н Кронфоль (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, и Вашу страну, Пакистан, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я благодарю Вас за то, что Вы выбрали вопрос об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в качестве темы этих открытых прений, которой мы придаем огромное значение.

По сути, мы были одной из первых стран, которые в полной мере осознали значение сил по поддержанию мира, когда первые силы Организации Объединенных Наций — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП) — были созданы после арабо-израильского конфликта в Палестине в 1948 году. И поныне ОНВУП продолжает осуществлять свой мандат на местах. Вслед за

вторжением Израиля на юг Ливана в 1978 году была создана еще одна операция по поддержанию мира — Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Обе миссии выполняли похвальную работу на протяжении долгого времени: 56 лет в случае ОНВУП и 26 лет в случае ВООНСЛ. Однако, несмотря на их всемерные усилия, они пока не добились поставленных перед ними целей. Поэтому мы считаем крайне важным, чтобы они оставались на местах до тех пор, пока на Ближнем Востоке не будет достигнут справедливый, всеобъемлющий и прочный мир, — то есть, до тех пор, пока Израиль полностью не уйдет из Ливана, с сирийских арабских Голан и пока он не освободит оккупированные палестинские территории. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря и Департамент операций по поддержанию мира за их постоянные усилия по достижению стабильности на юге Ливана вдоль международной границы.

В состав этих сил входят военнослужащие и гражданский персонал, которые делают все возможное — зачастую в трудных и опасных условиях — для достижения мира в регионе, страдающем от нестабильности в результате израильской агрессии и наличия израильских мин. Мы отдаем дань памяти тех, кто погиб во имя мира в регионе, — 249 офицеров, солдат и международных гражданских служащих, — всех тех, кто лично пострадал во имя служения принципам Организации Объединенных Наций, стремясь к тому, чтобы на смену войне и конфликту пришел мир.

В результате как позитивных, так и негативных уроков, которые извлек Ливан из своего сотрудничества с международными силами, мы испытываем особый интерес к обсуждаемому сегодня вопросу, особенно с учетом увеличения числа миссий и войск и множеством различных ситуаций, в условиях которых они развернуты по всему миру.

Престиж Организации Объединенных Наций и успех этих миссий неразрывно связаны с соблюдением принципов и уважением к силам, размещенным на местах. Всякое невыполнение этих основополагающих принципов негативно сказывается на авторитете Организации Объединенных Наций и на действиях войск. Единственным оружием, которое действительно защищает эти силы и международный мир, является моральный авторитет, которым Организация Объединенных Наций все еще пользуется в мире.

Мы должны стремиться обеспечить операциям по поддержанию мира всевозможные шансы на успех, предоставляя войска, организуя подготовку и выделяя материально-технические ресурсы и оказывая моральную поддержку, то есть все, что необходимо для успеха этих операций, даже без применения силы. Мы должны неустанно и постоянно поддерживать усилия международных миротворцев как в политическом, так и в дипломатическом плане, с тем чтобы найти решения, приемлемые для всех сторон. Это можно сделать посредством переговоров, добрых услуг и арбитража; у нас также есть возможность применить международное право и обратиться в международные суды. Мы также можем осуществлять гуманитарные усилия, поощрять экономическое, социальное развитие и развитие средств массовой информации и повышать уровень информированности общественности о ситуации — и все это направлено на то, чтобы обеспечить выполнение миссиями своих мандатов. Расходы на все эти усилия не идут ни в какое сравнение с расходами в результате войны — как с точки зрения людских потерь, так и военных расходов.

Мы должны всегда помнить о том, что силы по подержанию мира носят временный характер. Международное сообщество должно предпринять все усилия, чтобы сделать миссии как можно менее продолжительными, обеспечив все необходимое для достижения ими успеха. Войска не могут быть заменой постоянным решениям или международным договорам и соглашениям. Мы должны требовать от всех участников конфликта оказания всей необходимой помощи и уважения к международным силам, включая их защиту, в целях содействия выполнению ими своих задач. Международное сообщество в целом также должно обеспечить их авторитет и, по сути, авторитет самой Организации Объединенных Наций.

Все страны мира, которые в состоянии сделать это, должны внести свой вклад в усилия по предоставлению войск — офицеров и солдат — или сделать какой-либо другой вклад. Это надлежит делать не только небольшому числу развивающихся стран, которые предоставляют основную часть войск в контингенты этих миссий. Страны, которые финансируют миссии, обязаны и имеют право также участвовать в процессе принятия решений. Мы выра-

жаем нашу глубокую признательность и благодарность странам, которые вносят свой вклад в эту деятельность.

Сегодня, как никогда прежде, Ливан верит в эффективность деятельности сил, развернутых на его территории. Они должны оставаться там до тех пор, пока не будет полностью решена задача, вверенная им согласно мандату Совета Безопасности, и пока не будет установлен справедливый, всеобъемлющий и прочный мир на Ближнем Востоке на основе резолюций, принципов и положений Устава Организации Объединенных Наций. К сожалению, войска не смогут выполнить свой мандат до тех пор, пока все органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся решением политических, дипломатических, информационных, гуманитарных вопросов и вопросов в области развития, не будут сотрудничать друг с другом в целях урегулирования остающихся нерешенными вопросов. Вместе с тем, несмотря на огромные жертвы, которые несут международные миротворческие силы, их деятельность нельзя будет считать завершенной до тех пор, пока не будут успешно выполнены в полном объеме эти мандаты и пока мы не сможем достичь мира повсюду, где развернуты эти силы.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Ливана за его любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас я предоставляю слово представителю Индонезии.

Г-н Джени (Индонезия) (*говорит по-английски*): Делегация Индонезии хотела бы выразить свою признательность в связи с проведением этого особого мероприятия, посвященного миротворческим операциям, по инициативе пакистанского Председателя Совета Безопасности. В этой связи мы благодарим министра иностранных дел Пакистана Его Превосходительство г-на Хуршида Махмуда Касури за то, что он нашел время для того, чтобы лично руководить работой Совета на утреннем заседании. Мы также благодарим Генерального секретаря за его выступление.

Прежде чем я продолжу свое заявление, я хотел бы также воздать должное тем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые — начиная с первой мирной операции Организации по наблюдению, проведенной на Ближнем Востоке в 1948 году, — отдали свои жизни во имя достижения мира. Индонезия хотела бы напомнить международному сообществу о важности того, чтобы та высокая цена, которую заплатили эти храбрые мужчины и женщины ради всех нас, никогда не была забыта.

Одной из главных задач Организации Объединенных Наций является обеспечение мира. По сути мир является первейшим желанием, которое живет в сердце каждого из нас. Вот почему Устав Организации Объединенных Наций начинается с твердого заявления о решимости народов мира обеспечить грядущим поколениям мир. В этой связи миротворчество по-прежнему является желаемым инструментом и вкладом в наши усилия в рамках Организации Объединенных Наций по реализации этого обещания, данного нашим детям и нам самим. Миротворчество является одним из главных столпов деятельности по поддержанию международного мира и безопасности и заслуживает нашей поддержки.

В этой связи моя делегация вновь заявляет о том, что необходимо продолжать миротворческие операции для того, чтобы реализовать цели и принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, и что необходимо следовать основным принципам миротворческой деятельности. В этой связи моя делегация разделяет мнение о том, что с учетом различных событий, произошедших в области миротворчества за последнее время, сейчас государствам-членам следует внимательно рассмотреть этот вопрос, провести анализ стратегического направления в развитии миротворческих операций и будущих тенденций и заново наметить путь вперед.

Под миротворчеством подразумевалось выполнение целого ряда важных взаимосвязанных задач, требующих эффективной координации, и так будет и впредь. Как все другие направления деятельности Организации Объединенных Наций, оно также переживает эволюцию. В процессе этой эволюции за последние пять десятилетий масштабы миротворчества выросли, причем не только по линии деятельности Совета Безопасности, на который возложена, согласно Уставу, главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, но и по линии деятельности Секретариата, Генеральной Ассамблеи и других органов. Что касается Секретариата, например, то Генеральный секретарь регулярно представляет в письмен-

ном виде основные доклады, которые являются значительным вкладом в развитие этой области и управление ею. В этой связи одобренный всеми доклад 1992 года «Повестка дня для мира» (S/24111), доклад Группы Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира 2000 года (S/2000/809), широко известный доклад Брахими являются знаковыми документами в деле развития и разработки практики миротворчества.

Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира, работающий в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах», продолжает обсуждать доклад Брахими. В своем докладе от 28 марта 2003 года (A/57/767) Специальный комитет обращается с просьбой к Генеральному секретарю представить доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления его рекомендаций, и эта просьба была выполнена Генеральным секретарем в его докладе от 26 января 2004 года (A/58/694).

Доклад Брахими был своевременным ответом на необходимость решения проблемы повышения потенциала Организации Объединенных Наций для того, чтобы справляться с все более сложными миротворческими операциями, — проблемы, которая возникла в 90-е годы. Хотя рекомендации, содержащиеся в этом докладе, до сих пор обсуждаются или осуществляются, и государства-члены, и Секретариат должны продолжать усилия по совершенствованию планирования миротворческих операций, их проведения и управления ими.

Одним из главных достижений, связанных с докладом Брахими, стало успешное создание отдела передового опыта в области миротворчества. Мы должны обеспечить, чтобы этот отдел продолжал работу по накоплению передового опыта на основе извлечения уроков из проведения действующих операций и чтобы этот опыт оперативно применялся на практике.

Позвольте мне также сказать несколько слов о роли региональных организаций. Моя делегация считает, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций успешно использует потенциал этих организаций в усилиях по достижению мира и стабильности. Поскольку региональные организации всегда находятся ближе к любому театру конфликтов и лучше знают особенности своих регионов, мы поддерживаем партнерство и сотрудничество между этими организациями и Организацией Объединенных Наций.

Целью миротворческой деятельности является достижение мира, однако он должен быть устойчивым. Если внимательно посмотреть на недавние события в области миротворчества, то, как считает моя делегация, миротворческие миссии уже выполнили немало полезной работы — хотя многое еще предстоит сделать — для обеспечения установления устойчивого мира. В этой связи не менее важно уделять внимание коренным причинам конфликтов.

Моя делегация поддерживает усилия по проведению обзора эффективности механизмов, регулирующих планирование, создание, развертывание и проведение миротворческих операций. Важно также проводить анализ уровня материально-технической, финансовой и политической поддержки миротворческих операций и будущих требований.

Наконец, мы надеемся, г-н Председатель, что эта своевременная дискуссия, проводимая под Вашим руководством, станет конструктивным и полезным вкладом в повышение эффективности миротворческой деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в адрес нашего министра иностранных дел, меня лично и моей делегации.

Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация признательна Вам за предоставление нам этой возможности принять участие в этой открытой дискуссии Совета Безопасности и изложить наши мнения по столь важному и своевременному вопросу, а именно по вопросу о миротворческих операциях. Как всем нам известно, Пакистан уже давно является одним из ведущих поставщиков войск в контингенты операций, о которых мы сейчас говорим. Ваше присутствие, г-н Председатель, в этом органе, которое мы высоко ценим, вновь свидетельствует о неизменной приверженности Пакистана поддержке миротворческих миссий, готовности к активной и эффективной солидарности с братскими странами, в которых столь драматически подорваны мир и безо-

пасность. Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за это новое проявление сочувствия.

Безудержный и почти демонстративный рост числа миротворческих операций Организации Объединенных Наций, невозможность предсказуемого контроля за их продолжительностью или дислокацией, их усложнение и нарастающее глобальное бремя, которым они ложатся на плечи международного сообщества, требуют от нас периодического пересмотра их основополагающих принципов, образа их проведения и оценки их результатов.

Падение Берлинской стены, казалось, ознаменовало окончание «холодной войны» и революционных войн, которые прошли почти исключительно в таких молодых странах, как Кот-д'Ивуар, только что вступивших на путь осуществления своего национального суверенитета и независимого развития. Долгожданная победа плюралистической демократии, становление рыночной экономики и осуществление прав человека, подкрепляемые формирующимися силами глобализации экономики и культур, казалось, тоже породили новые надежды на достижение международного и национального мира, на всестороннее развитие человека в условиях солидарности наших народов и наций, объединенных общей судьбой. Теперь же, к сожалению, нам приходится призадуматься вновь.

Вооруженные конфликты, многие из которых являются так называемыми внутренними, снова опутали развивающиеся страны теми насущными проблемами и реакцией на них, которые уводят их все дальше от пути общего роста и сводят на нет все усилия, прилагаемые ими к тому, чтобы не отставать от богатых стран. Людские, моральные, интеллектуальные, материальные и финансовые ресурсы международного сообщества теперь широко разбросаны тонким слоем на области урегулирования вооруженных конфликтов вместо того, чтобы служить достижению необходимых целей тысячелетия: устойчивого и значительного сокращения нищеты, искоренения самых опасных из известных болезней, преодоления «цифрового разрыва», обеспечения всеобщего доступа к информации, питьевой воде и электроэнергии, называя лишь некоторые из них.

Разве уже не пора перейти от пагубной для всех нас «культуры реагирования» к более благоприятной для всех «культуре предотвращения», как то было рекомендовано Генеральным секретарем четыре года назад? Он совершенно справедливо отметил, что

> «в основе мандата Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности лежит предотвращение конфликтов [и что] превентивные действия со стороны международного сообщества могут существенно содействовать укреплению национального суверенитета государств-членов» (S/2001/574, стр. 3).

Хотелось бы добавить, что такое единство превентивных мер — принимаемых в рамках многосторонних форумов, в поддержку национальных инициатив, при соблюдении международных норм и при наличии последовательных глобальных стратегий — остается наилучшим во всех отношениях и наиболее экономичным средством содействия прочному миру и созданию климата, благоприятного для такого развития человеческого потенциала, которое было бы одновременно и всесторонним, и устойчивым. Наша делегация всегда находится в распоряжении Совета, чтобы в надлежащее время внести свой вклад в любые прения, которые будут проводиться Советом на эту тему в будущем.

Являясь бенефициантами Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ЮНОКИ), народ и правительство Кот-д'Ивуара хотели бы еще раз выразить свою глубокую признательность международному сообществу, и особенно тем дружественным нам странам, которые предоставили для этой операции свои контингенты. Наш нынешний опыт позволяет моей делегации подтвердить, что миротворческим операциям Организации Объединенных Наций надлежит принимать все меры предосторожности в целях обеспечения своей полной эффективности в поддержании и упрочении мира, а также на решающих этапах восстановления пострадавших наций и субрегионов.

Миротворческие операции Организации Объединенных Наций, роль которых незаменима, должны во имя международного мира и безопасности пользоваться содействием, помощью и своевременной, последовательной и активной поддержкой всех государств-членов. Отсутствие, нехватка, позднее привлечение или скорое истощение ресурсов таких миротворческих миссий могут поставить под угрозу проводимые мирные процессы, сдерживая их дина-

мику и зачастую сводя на нет выгоды от уже достигнутых результатов.

Хотя и чрезвычайно желательным было бы то, чтобы коалицию, на которую возлагается ответственность за проведение той или иной конкретной миротворческой операции, возглавляло какое-нибудь ведущее государство, мы должны сводить к минимуму любые столкновения интересов при выборе такого государства и высокопоставленных должностных лиц такой миссии. Необходимую дополнительную политическую поддержку со стороны международного сообщества для осуществления мирного процесса, подкрепляемого той или иной миротворческой операцией, следует предоставлять при строгом соблюдении национального суверенитета и созданных институтов, и при этом никто, кроме самого международного сообщества, не может оказывать влияние. Разумеется, такую поддержку следует предоставлять в координации с основной деятельностью соответствующих региональных и субрегиональных организаций, и об этом так красноречиво говорили ораторы, выступавшие в этих прениях до меня. От этого зависит успех операций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Кот-д'Ивуара за адресованные мне и моей делегации любезные слова.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Атыя (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего наша делегация поздравляет Вас, сэр, с тем, что пакистанская делегация председательствует в Совете Безопасности. Мы признательны министру иностранных дел Пакистана за руководство утренней частью сегодняшнего заседания.

Признательны мы также и Постоянному представителю Германии и сотрудникам его Представительства за их неустанные усилия по обеспечению успеха работы Совета в прошлом месяце.

Мы признательны Генеральному секретарю за его заявление сегодня утром. Благодарим мы также и г-на Геэнно за его участие в нынешнем заседании и выражаем свое удовлетворение сотрудничеством Департамента операций по поддержанию мира с сирийскими властями, а также высокой оценкой этого сотрудничества.

Сегодня Совет Безопасности обсуждает один из важнейших механизмов Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций позволили Организации сдержать и прекратить в последние десятилетия многие конфликты за счет того, что такие операции развертываются всякий раз, когда в какой-либо точке планеты возникает возможность конфликта или нарастает напряженность. Исходя из этого, можно сказать, что операции по поддержанию мира — это весьма важный инструмент, позволяющий Организации Объединенных Наций поддерживать международный мир и безопасность, играть жизненно важную и эффективную роль в разрядке напряженности и содействовать урегулированию споров и постконфликтному миростроительству и поддержанию мира.

За многие годы и десятилетия такие операции доказали свою эффективность в выполнении возлагаемых на них задач, начиная с традиционного наблюдения за выполнением соглашений о прекращении огня и заканчивая решением масштабных и сложных задач территориального управления. Они проявляют себя как эффективные бастионы борьбы с угрозами международному миру и безопасности.

Заслуживает упоминания тот факт, что первая миротворческая операция Организации Объединенных Наций была развернута более 50 лет назад на Ближнем Востоке. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) по-прежнему с полной ответственностью играет свою роль и умело и эффективно выполняет свои функции. Сирийская Арабская Республика воздает должное руководителям, сотрудникам и подразделениям миротворческих операций, развернутым по всему миру, и, в частности, на Ближнем Востоке, за их самопожертвование.

Хотя миротворческие операции и играют важную роль, их не следует считать подменой урегулированию конфликтов на постоянной основе. Операции по поддержанию мира представляют собой временные мероприятия, нацеленные на предотвращение эскалации конфликтов до нахождения окончательных решений в соответствии с резолюциями международного сообщества.

Однако в случае с Ближним Востоком они действуют на протяжении десятилетий. ОНВУП существует вот уже 56 лет. Мира достичь трудно из-за того, что Израиль настаивает на проведении агрессивной политики, а Совет Безопасности не способен сыграть свою роль или обеспечить осуществление соответствующих резолюций.

В представленном документе для организации дискуссии под председательством Пакистана приводятся объективные вопросы и очень важные точки зрения. Нет никаких сомнений в том, что предоставленная нашим странам возможность изложить свои взгляды представляет собой реальный вклад в коллективную оценку стратегических подходов к операциям по поддержанию мира и их будущей ориентации. Стоит также упомянуть здесь о том, насколько большую роль играет Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира как в разработке общей политики Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, так и в поисках решений остающихся проблем.

Сирийская Арабская Республика придает особое значение вопросам приверженности принципам и основным направлениям операций по поддержанию мира, а также быстрому развертыванию, набору персонала и возмещению первоначальных расходов стран, предоставляющих войска. В этой связи мы хотели бы подтвердить нашу убежденность в том, что операции по поддержанию мира должны следовать своим мандатам и что при их проведении необходимо соблюдать основные принципы, закрепленные в Уставе, включая уважение принципа суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств. Мандаты таких операций должны быть также четко определены и должны иметь четкие временнЇе сроки. Необходимо также укрепить меры по обеспечению безопасности в штабах миссий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы гарантировать безопасность и неприкосновенность персонала, который посвятил свою жизнь цели обеспечения мира во всем мире.

Мы хотели бы вновь подтвердить необходимость в обеспечении трехстороннего партнерства между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, при планировании, организации и развертывании операций по поддержанию мира. Мы считаем, что механизм, о котором говорится в резолюции 1353 (2001), играет очень важную роль в обеспечении успеха операций по поддержанию мира и в достижении их целей и задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Сирийской Арабской Республики за любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Сербии и Черногории, которому я предоставляю слово.

Г-н Калуджерович (Сербия и Черногория) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания и за то, что Вы предоставили членам Организации Объединенных Наций возможность поучаствовать в обсуждении все более усложняющегося вопроса о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его выступление. Присутствие на утреннем заседании министра иностранных дел Пакистана подчеркивает значение этой дискуссии, а также роль самого Пакистана во многих операциях по поддержанию мира, осуществляемых на планете.

Моя делегация присоединяется к заявлению Европейского союза, которое прозвучало ранее. К контексте прекрасной схемы, предложенной Председателем, я хотел бы кратко осветить с нашей национальной точки зрения вопрос о том, что работает и что не работает в сегодняшней деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Организация Объединенных Наций все чаще проводит далеко идущие и многоаспектные по своему характеру операции по поддержанию мира. Некоторые из них осуществляются совместно с региональными или многонациональными силами, имеющими соответствующие санкции. Многие характеризуются тесным сотрудничеством с региональными организациями, что открывает ценные возможности для решения задач комплексных операций по поддержанию мира благодаря опыту таких организаций в определенных областях и их способности использовать более локальный и деликатный подход.

На протяжении пяти лет в моей стране проводится такая операция — Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Хотя официально это опе-

рация по поддержанию мира, по сути дела, МООНК является комплексной миссией, занимающейся постконфликтным миростроительством. Поэтому позвольте мне поговорить о некоторых фундаментальных вопросах поддержания мира на основе нашего опыта.

По самой своей природе поддержание мира направлено на достижение безопасности в целях создания прочной основы для долгосрочной стабильности. Это непростая задача. Деятельность по поддержанию мира обычно осуществляется в нестабильных условиях в плане безопасности, и это особенно характерно для ситуации внутреннего конфликта, когда вооруженные элементы зачастую контролируются лишь частично и когда имеется большое число деструктивных сил, которые готовы воспользоваться мнимыми слабостями Организации Объединенных Наций для срыва мирного процесса. Однако нет никаких сомнений в том, что без безопасности не может быть стабильности и не существует практически никаких шансов на создание демократических институтов.

К сожалению, безопасности в Косово и Метохии достичь не удается. После многолетних более или менее регулярных нападений на этнические меньшинства в марте мы стали свидетелями волны организованного, жестокого, этнически обусловленного насилия, в ходе которого — менее чем за двое суток — большое число людей было убито или ранено, персонал СДК и МООНК подвергся серьезным нападениям, целые деревни были сожжены, а христианские религиозные и культурные памятники, многие из которых относятся к мировому культурному наследию, уничтожены. Целью нападений были представители этнических меньшинств, особенно сербы.

Отсутствие безопасности усугубляется также наличием в крае большого количества незаконного стрелкового оружия. Согласно исследованию по вопросу о стрелковом оружии под названием «Косово и оружие», проведенному по заказу Программы развития Организации Объединенных Наций, было установлено, что на руках у гражданских лиц в Косово в общей сложности находится, по некоторым оценкам, от 330 000 до 460 000 единиц оружия, причем почти все это оружие хранится незаконно. Очевидно, что это вряд ли может служить фундаментом для строительства прочного мира и стабильного демократического общества.

Касаясь смежного вопроса, я хотел бы напомнить Совету о том, что в резолюции 1318 (2000), об обеспечении эффективной роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности, подчеркивалась необходимость в соблюдении прав человека и верховенства права. Кроме того, доклад Брахими рекомендует осуществить изменение в доктрине в направлении усиления внимания к укреплению обеспечивающих законность институтов и к обеспечению большего уважения к правам человека в постконфликтных ситуациях. Это свидетельствует о растущем осознании того, что установление правопорядка является одним из ключевых аспектов операций по поддержанию мира, так как опыт практически всех постконфликтных обществ показывает, что прочный мир нельзя построить в отсутствие правопорядка.

Мы считаем, что от этого важнейшего аспекта поддержания мира может зависеть успех или провал миссий по поддержанию мира, ибо он является ключевым элементом стратегии долгосрочного урегулирования конфликтов. Это явно сложная задача. После мартовского насилия в Косово и Метохии было арестовано более 200 участников беспорядков, но, насколько нам известно, обвинения были предъявлены лишь очень немногим — а может быть, даже и никому — из них. Даже до этих событий никто из соучастников этнически мотивированных преступлений — будь то убийств, поджогов или любых других преступлений, — совершенных после учреждения МООНК, не был привлечен к суду. Следствием этого стало закрепление культуры безнаказанности применительно к насилию в отношении меньшинств, что еще больше усугубляет ситуацию отсутствия безопасности и уменьшает вероятность возвращения четверти миллиона беженцев и внутренних перемещенных лиц, которые вынуждены были покинуть край после прихода МООНК.

Поэтому очевидно, что в операциях по поддержанию мира обязательно необходимо фокусировать внимание на защите прав человека и прав меньшинств. Ситуации, в которых этническим меньшинствам не гарантировано основное право на жизнь, явно не являются условиями, способствующими общественному строительству и всеобъемлющим дискуссиям по важнейшим политическим вопросам.

Если конечной целью участия Организации Объединенных Наций в миссиях по поддержанию

мира являются долгосрочная стабильность и прочное политическое урегулирование, то это значит, что необходимо проявлять гораздо бЁльшую решительность и последовательность при рассмотрении этих вопросов, причем это относится не только к самим миротворцам, но и, в первую очередь, к Совету Безопасности, который определяет их мандаты.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Непала.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы поблагодарить Вас за прекрасное руководство работой Совета Безопасности. Я также хотел бы выразить Вам признательность за созыв этих открытых прений, посвященных операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и за прекрасный справочный документ, который Вы для этого подготовили.

Непал привержен обеспечению международного мира и миротворческой деятельности. Наша приверженность очевидна и неизменна. С 1958 года мы предоставили более 40 000 военнослужащих и полицейских с целью оказания помощи в деле установления мира в Азии, Африке, Латинской Америке и Европе: 43 наших молодых соотечественника погибли на боевом посту.

Миротворчество — это инструмент мира, но не панацея. Для обеспечения прочного мира международное сообщество должно помогать страдающим от конфликтов и уязвимых странам ликвидировать коренные причины конфликтов: нищету, неграмотность, болезни и несправедливость.

Главным элементом эффективных операций по поддержанию мира являются оптимальное сочетание людских, материальных и финансовых ресурсов и прочные партнерские отношения между странами, предоставляющими эти ресурсы. В целях обеспечения желаемых результатов Организация Объединенных Наций, являющаяся центральным элементом этого партнерства в интересах мира, должна обеспечивать мобилизацию недостающих ресурсов и надлежащее управление миротворческими миссиями.

Совет Безопасности должен реагировать на кризисы своевременно, адекватно и объективно. Его мандаты должны быть приспособлены к реальностям на местах и содержать достижимые цели, четкие стратегии начала и завершения операций и практические временные сроки. В этом процессе может помочь также и обобщение накопленного опыта.

Необходимо обеспечить в полной мере комплексное планирование миссий в целях содействия взаимопониманию, сотрудничеству и ответственности всех сторон, участвующих в деятельности миссий. Комплексная целевая группа поддержки миссий должна охватывать не только соответствующие департаменты Организации Объединенных Наций, но и других ключевых участников, включая страны, предоставляющие войска. Система командования и управления миссией должна быть действенной, эффективной и, безусловно, всеобъемлющей. Персонал в миссиях и штаб-квартирах, включая руководящие должности, должен формироваться на основе принципов профессионализма, равенства и представительства.

Для создания потенциала быстрого развертывания необходимо обеспечить укрепление резервных соглашений и стратегических запасов материальных средств для развертывания. Бедным странам должны быть предоставлены ресурсы, с тем чтобы они могли поддерживать готовность к развертыванию обещанных ими резервных войск. В Бриндизи должны быть созданы достаточные запасы ресурсов, необходимые для развертывания одновременно двух миссий — одной большой и одной средних масштабов. Совершенно очевидно, что все страны должны платить свои начисленные взносы в бюджет миротворческих миссий в полном объеме и своевременно. Для облегчения развертывания миссий на начальном этапе необходимо удвоить Резервный фонд для операций по поддержанию мира.

Для того, чтобы завоевать умы и сердца людей в зоне деятельности миссии, необходимо осуществлять проекты быстрого воздействия, которые должны соответствовать местным приоритетам в области развития. После завершения миссий по поддержанию мира должны создаваться меньшие по численности последующие миссии по стабилизации для того, чтобы помочь странам, пережившим конфликт, встать на ноги. Процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции является главным инструментом миссии с точки зрения предотвращения возобновления насилия. В этой связи направление и включение бывших комбатантов в состав реоргани-

зованного аппарата безопасности могут быть частью такого решения.

Региональное сотрудничество имеет важное значение с двух точек зрения. Во-первых, оно играет важную роль в пресечении распространения конфликта из одной страны в другую и ликвидации коренных причин конфликта. Совет Безопасности должен просить смежные миссии координировать осуществление общих элементов своих мандатов. Во-вторых, такое сотрудничество имеет важное значение для создания синергетического эффекта на базе общей подготовки, общих знаний и, в некоторых случаях, совместимых систем оружия, а также для создания и укрепления регионального потенциала для быстрой мобилизации и развертывания сил.

Осуществление недавнего предложения Генерального секретаря будет содействовать укреплению безопасности персонала Организации Объединенных Наций и охрану ее помещений. Организация должна предпринимать более активные усилия для достижения этой главной цели; расходы должны быть разделены между учреждениями-бенефициарами и принимающими странами.

В целях укрепления своей безопасности Организация Объединенных Наций должна также поддерживать свой статус беспристрастного и объективного участника. Она должна служить объективным арбитром в процессе обеспечения мира и развития и рассматриваться всеми законопослушными странами и народами как таковая.

Непал считает, что все людские, материально-технические и финансовые ресурсы имеют важное значение для осуществления миротворческих миссий. Однако жизнь людей, которую страны, предоставляющие войска, привносят в уравнение этого партнерства в интересах мира, должна пользоваться уважением, которого она заслуживает.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Непала за любезные слова в адрес моей делегации.

Сейчас слово имеет представитель Армении.

Г-н Мартиросян (Армения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и заверить Вас в полной поддержке моей делегацией работы Совета.

Настоящая открытая дискуссия по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира имеет исключительно важное значение сегодня, когда наша Организация планирует как минимум четыре новые миротворческие миссии и рассматривает возможность расширения своей деятельности в Ираке. Эта дискуссия проводится в то время, когда начали задаваться вопросы относительно эффективности нынешних операций по поддержанию мира в Африке, Азии и Европе, а также путей и средств их совершенствования. Эта дискуссия проводится в то время, когда наша Организация делает первые шаги в направлении решения вопросов обеспечения безопасности и развития в районах конфликтов посредством применения комплексных подходов к миростроительству.

Несомненно, за последнее десятилетие в области операций по поддержанию мира был достигнут значительный прогресс, миротворческие миссии превратились из классических операций по поддержанию мира в исключительно сложные операции, охватывающие такие области, как урегулирование конфликтов, укрепление доверия и постконфликтное миростроительство. Организации Объединенных Наций, порой помимо ее воли, приходится выполнять свои миротворческие функции в весьма сложных ситуациях, когда ставятся под сомнение законность и успешность ее действий в таких условиях. Несмотря на тот факт, что все эти вопросы были должным образом проанализированы в Группе высокого уровня, возглавляемой г-ном Лахдаром Брахими, и впоследствии отражены в его докладе, вышедшем в марте 2000 года (S/2000/809), мы продолжаем задаваться все теми же вопросами при рассмотрении возможности развертывания каждой новой операции по поддержанию мира.

Армения делает первые шаги в этой области. В 2003 году Армения решила принять участие в возглавляемой НАТО операции по поддержанию мира в Косово. С февраля 2004 года взвод из 34 миротворцев, представляющих вооруженные силы Армении, действует в составе греческих сил в рамках возглавляемой Соединенными Штатами многонациональной бригады Сил для Косово. В 2003 году Армения принимала у себя учения Партнерства ради мира НАТО, известные как «Самые

энергичные коллективные усилия 2003 года», главная цель которых заключалась в планировании взаимодействия между странами Партнерства в ходе операций по поддержанию мира.

По мере того, как наша страна становится частью международного сообщества, которое пытается добиться мира в различных частях нашей планеты, мы хотим обеспечить, чтобы эти усилия не оказались напрасными и чтобы их итогом стало установление прочного мира в этих районах. В этой связи моя делегация хотела бы остановиться на ряде вопросов, которые, на наш взгляд, могли бы считаться необходимыми предпосылками для эффективного вмешательства.

Во-первых, при планировании операций по поддержанию мира должен учитываться аспект регионализации конфликтов или регионального измерения конфликтов. Трансграничные вооруженные группировки, контрабанда и незаконная торговля, а также трансграничные социальные сети — все эти проблемы не следует упускать из виду при рассмотрении таких вопросов, как создание безопасных условий, оказание гуманитарной помощи, осуществление разоружения, демобилизации и реинтеграции. Такой подход, несмотря на свою крайнюю сложность, может оказаться более эффективным, если он будет надлежащим образом рассмотрен во всех аспектах его воздействия на такие операции, как это делается в отношении рассматриваемой в настоящее время операция для Судана.

Во-вторых, за последние десять лет операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций превратились в многосторонние и многоаспектные миссии. Однако настало, наверное, время поразмышлять над идеей создания также многоэтапных операций, когда постепенный переход от поддержания мира к миротворчеству планируется заранее как часть операции. Это не только даст возможность лучше планировать переход от военного этапа к этапу развития в рамках операции по поддержанию мира, но и направит верный сигнал разрушенным войной странам о том, что международное сообщество полно решимости помочь восстановить социальную ткань стран таким образом, чтобы они смогли сохранить с таким трудном завоеванный мир и самостоятельно продвигаться вперед по пути демократии и правопорядка.

Определение конечного результата миротворческой операции может способствовать разработке правильной повестки дня для программ и проектов, которые предстоит осуществить на местах. В этой связи трудно переоценить необходимость достижения ощутимых результатов для того, чтобы сохранить надежду и предотвратить возобновление конфликта. Проекты быстрой отдачи могли бы быть одним из путей реального изменения жизни людей и, следовательно, изменения их настроя.

В-третьих, мы понимаем, что подобное планирование потребует должного анализа ситуации на местах и изучения коренных причин конфликтов, но мы считаем, что это должно быть приоритетом с самого начала рассмотрения возможности учреждения операции по поддержанию мира. Как показывает прошлый опыт, ни одна операция не может считаться успешной, если она не учитывает коренные причины недовольства и причины конфликтов или не учитывает их динамики.

Совокупное понимание всех проблем в области безопасности и развития в районах конфликта, равно как и разработка программ на основе этих реалий — порой на основе самых неутешительных прогнозов — а не на основе идеальных теоретических моделей, может помочь в деле незамедлительного усовершенствования методов урегулирования конфликтных ситуаций Организацией Объединенных Наций. Обеспечение выполнения взятых обязательств — политических и финансовых — позволило бы превратить Организацию Объединенных Наций в организацию, способную успешно выполнить свой изначальный мандат «избавить грядущие поколения от бедствий войны».

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н Ким (Республика Корея) (*говорит по–английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к предыдущим ораторам и благодарю Вас за организацию этой открытой дискуссии по вопросу об операциях по поддержанию мира.

Республика Корея придает огромную важность операциям по поддержанию мира как важнейшему инструменту Организации Объединенных Наций в выполнении ею своих главных обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. Наша неизменная и постоянная приверженность Организации Объединенных Наций и ее роли

в поддержании мира во всем мире подтверждается нашим активным участием в различных операциях по поддержанию мира — от Сомали и Анголы до Западной Сахары и Тимора-Лешти. Хотя мандат Организации Объединенных Наций охватывает почти все аспекты международной жизни, миротворчество остается наиболее заметной и главной обязанностью этой Организации и деятельностью, на которую направляется большая часть ресурсов Организации. Как таковое, осуществление операций по поддержанию мира является главным мерилом релевантности Организации Объединенных Наций и доверия к ней в глазах мирового сообщества.

Республика Корея воздает должное Департаменту операций по поддержанию мира за его неустанные усилия, направленные на укрепление его оперативного и управленческого потенциалов. Несмотря на значительный прогресс и многие важные уроки, извлеченные из прошлых ошибок и достижений в области поддержания мира, сегодня операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сталкиваются с многочисленными проблемами. По мере возрастания спроса на операции Организации Объединенных Наций и повышения их сложности Организация сталкивается с растущими сложностями в плане распределения ресурсов и с их нехваткой. Кроме того, в результате увеличения числа многосторонних операций по поддержанию мира, осуществляемых «коалициями желающих» на Балканах, в Афганистане и Ираке, сокращаются возможности для мобилизации наиболее боеспособных войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В то же время враждебная и опасная оперативная обстановка вызывает серьезную обеспокоенность в отношении безопасности и защиты миротворцев.

В свете этих проблем Республика Корея хотела бы выступить со следующими замечаниями.

Во-первых, огромные задачи, стоящие перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, требуют повышения оперативной эффективности и действенности посредством постоянного улучшения планирования и организации миссий, подготовки кадров, материально-технического обеспечения и управления операциями по поддержанию мира.

Во-вторых, мы подчеркиваем важность наделения большими полномочиями региональных организаций и необходимость обеспечить оптимальное разделение обязанностей и сфер сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Учитывая неизбывную острую потребность в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Африке, мы уделяем особое внимание тому, чтобы африканские региональные и субрегиональные организации были наделены более широкими полномочиями, с тем чтобы можно было задействовать их уникальный дополняющий потенциал. В этой связи мы решительно поддерживаем создание новых типов партнерств и договоренностей о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Мы также приветствуем и поддерживаем усилия африканских государств, направленные на укрепление и активизацию деятельности по предотвращению конфликтов, поддержанию мира и миростроительству.

В-третьих, ввиду серьезной нехватки ресурсов, с которой сталкивается Организация Объединенных Наций, она не в состоянии урегулировать все до единого конфликты, возникающие в мире. Наоборот, Организация должна сконцентрировать свои усилия на тех ситуациях, где у нее есть сравнительные преимущества, по сравнению с другими, и где у нее есть реальный шанс изменить к лучшему обстановку на месте. Те конфликты, которые требуют энергичного или быстрого реагирования, выходящего за рамки возможностей Организации Объединенных Наций, можно переадресовать «коалициям желающих» или региональным организациям.

Наконец, в свете резкого роста спроса на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в предстоящие месяцы и годы одна из задач Организации будут состоять в том, чтобы набирать должным образом подготовленные, хорошо оснащенные и дисциплинированные силы. Другая задача состоит в том, чтобы мобилизовать необходимые финансовые ресурсы для покрытия растущих расходов на поддержание мира. В этой связи мы подчеркиваем важность того, чтобы Совет Безопасности консультировался с основными финансовыми вкладчиками до принятия решений, имеющих значительные финансовые последствия. Такая мера помогла бы этим финансовым вкладчикам заручиться поддержкой их собственных народов в во-

просе своевременного выделения бюджетных средств.

В заключение Республика Корея хотела бы воздать должное храбрости и самоотверженности всех сотрудников, работавших или работающих в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в разных частях мира, в особенности тем, кто принес высочайшую жертву, отдав жизнь за благородное дело мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Республики Корея за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Сейчас я предоставлю слово г-ну Жан-Мари Геэнно, который терпеливо присутствовал на наших продолжительных прениях, и прошу его высказать свои замечания по различным вопросам, затронутым в ходе этих прений.

Г-н Геэнно (*говорит по-английски*): Я благодарю Пакистан за проведение этих прений в такой критический для миротворчества период. Тот факт, что ни много ни мало 43 страны приняли участие в этих прениях, указывает на то значение, которое члены Организации Объединенных Наций придают миротворчеству. Очень обнадеживает, что на протяжении этих длившихся целый день обсуждений довелось услышать столько слов поощрения и поддержки в адрес Департамента операций по поддержанию мира и, — что, я бы сказал, еще более важно — в адрес наших коллег на местах, которые отстаивают идеалы Устава.

Многие важные и очень содержательные идеи и предложения были высказаны в течение этого дня. В этот поздний час, как мне представляется, я не должен комментировать все идеи, высказанные в ходе этих прений. Позвольте мне лишь сказать, что мы, несомненно, внимательно изучим все предложенные сегодня идеи. В данный момент я хотел бы кратко остановиться только на пяти моментах.

Во-первых, момент, который присутствовал во многих заявлениях: Организация, чьи нормы и правила, в конечном счете, были предназначены для регулирования работы Центральных учреждений, должна приспособить эти нормы и правила, которые определяют ее работу, к требованиям операций на местах, которые часто очень отличаются от потребностей Центральных учреждений. Необходимость в наличии гибких средств заблаговременного финансирования, пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания и возможностей, связанных с экономией за счет роста масштабов операции посредством предоставления общего обслуживания — таковы некоторые из идей, которые требуют дальнейшего развития. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Департамент операций по поддержанию мира сейчас имеет в подчинении более 11 000 гражданских сотрудников. Я не говорю о военном персонале или о полиции — только о гражданском персонале. Это более 11 000 человек, и это число может возрасти до 15 000. Это намного больше, чем общее число сотрудников Секретариата. Каждый день мы видим, что правила и процедуры, которые определяют работу этих сотрудников, работающих бок о бок с персоналом из фондов и программ, не всегда хорошо приспособлены к их работе на местах. Это одна из тех практических вещей, которые необходимо будет изменить, чтобы мы располагали самым лучшим и талантливым персоналом в наших сложных миротворческих операциях.

Во-вторых, Департамент операций по поддержанию мира в то время, когда операции по поддержанию мира становятся все более многоаспектными, не хочет и не должен быть, так сказать, мастером на все руки. Департамент имеет основной потенциал, который он должен и продолжает укреплять, но, фактически, он должен служить связующим звеном, привлекая ресурсы, потенциал, способности и знания всей системы Организации Объединенных Наций. Наша стратегия, безусловно, заключается не в том, чтобы дублировать знания и опыт, существующие за рамками Департамента, а в том, чтобы добиваться того, чтобы мы имели надлежащие исходные условия, с тем чтобы мы могли эффективно мобилизовать все те ресурсы, которые уже имеются в рамках системы или, иногда, в самих государствах-членах, с тем чтобы эти ресурсы могли стать частью всеобъемлющего и согласованного плана. Я считаю, что на местах эта комплексная функция уже работает и привела к некоторым весьма серьезным улучшениям. Тот факт, что заместитель Специального представителя Генерального секретаря — или один из заместителей Специального представителя Генерального секретаря в рамках многоаспектной миссии — часто является резидентом-координатором, а также гуманитарным координатором, обеспечивает своего рода интеграцию присутствия Организации Объединенных На-

ций на местах, что делает нашу работу более эффективной. Что касается Центральных учреждений, то многие выступавшие подчеркивали необходимость улучшения работы Комплексной целевой группы поддержки миссий в целях повышения ее эффективности. В Центральных учреждениях мы должны работать более усердно, чтобы свести воедино всю систему.

В-третьих, необходимы более мощные партнерства. Это, в некотором роде, развитие моего предыдущего аргумента. Сталкиваясь с такими огромными трудностями, мы не добьемся успеха, если не мобилизуем все ресурсы, — ресурсы не только системы Организации Объединенных Наций, но и всех государств-членов. А для этого необходимо неуклонное расширение взаимодействия со странами — поставщиками войск, с основными финансовыми вкладчиками, бреттон-вудскими институтами и региональными организациями. Мы твердо верим в транспарентность и поиск новых путей усиления сотрудничества, с тем чтобы государства-члены лучше понимали, в чем состоят наши потребности и в чем заключаются наши слабые стороны, чтобы их можно было исправить. Я считаю, что обсуждение, в максимально транспарентной форме, с государствами-членами вопросов, вызывающих у нас озабоченность, и наших нужд отвечает нашим общим интересам.

В-четвертых, какие бы улучшения мы ни внедрили в управление нашими операциями по поддержанию мира, в конечном счете все наши усилия опираются на приверженность всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Возможности Секретариата Организации Объединенных Наций ограничены. У него нет постоянной армии. Это означает, что необходимо улучшать систему резервных соглашений, чтобы она стала действительно эффективной и чтобы соглашения действительно заключались заблаговременно и мы могли бы быстро мобилизовать ресурсы. Мы знаем, как это важно. Нам нужен конкретный потенциал. Генеральный секретарь упомянул об этом в своем выступлении. Это означает, что в сложной военной обстановке нам необходимо получать от государств-членов те средства, недостаток которых мы очень часто испытываем. Нам необходимы надлежащий потенциал и средства повышения оперативной эффективности сил, которые действительно многократно повышали бы эффективность имеющихся сил; все это нам нужно уже сейчас.

Мое последнее замечание носит более общий характер: долгосрочный успех требует того, чтобы развертывание операций по поддержанию мира осуществлялось в рамках и на основе более широкомасштабной стратегии. Многие выступавшие подчеркивали необходимость не превращать операции по поддержанию мира в долгосрочное присутствие. Миротворчество должно быть одним из этапов на пути восстановления мира. Миротворчество должно быть как можно более непродолжительным. Миротворчество не должно быть очень дорогостоящим, поскольку ресурсы, как финансовые, так и людские, не являются неограниченными. Здесь я хотел бы высказать одно замечание. Да, возможно, что, в случае утверждения мандатов новых миссий, бюджет операций по поддержанию мира может составить около 4 млрд. долл. США. Это большая сумма. Но на нее можно взглянуть под разными углами зрения. Четыре миллиарда долларов — это менее половины процента мировых военных расходов. В конце концов, львиную долю расходов на операции по поддержанию мира составляют военные расходы, поэтому ссылка на военные расходы имеет некоторый смысл. Она означает, что по-прежнему расходы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира составляют лишь малую часть общих военных расходов. В то же время я признаю, что по сравнению с объемом официальной помощи в целях развития 4 млрд. долл. США являются очень значительной суммой: это, действительно, крупная сумма по сравнению с официальной помощью в целях развития. Нельзя обеспечить устойчивый мир, если есть конфликты. Нельзя и объявить о том, что начинается мирный период, если есть конфликты. Однако мир, который навязан, который обеспечен благодаря миротворческим операциям, не пустит глубокие корни, если не будет развития. Поэтому противоречие, которое порой наблюдается между миротворчеством и развитием, не является по сути своей противоречием. Вы не увидите, чтобы в стране, пораженной конфликтом, осуществлялась инвестиционная деятельность или оказывалась помощь в целях развития. Вместе с тем вы не увидите и устойчивого мира, если осуществление миротворческой миссии не будет сопровождаться реализацией реальной и более широкой стратегии.

Миротворчество является хрупким мостиком к миру. Возведение такого мостика имеет первостепенное значение. Однако если не будет осуществляться более широкая стратегия, с тем чтобы убедить государства-члены в том, что страна, затронутая конфликтом, получит более широкую поддержку, чем та, которую могут предложить миротворцы, то тогда наши дорогостоящие инвестиции в миротворчество действительно не дадут желаемых результатов. Я хотел бы в заключение сказать следующее. Порой мы замечаем, что левая рука не знает, что творит правая. Левая рука инвестирует в миротворчество, и это важные и необходимые инвестиции. Однако это инвестирование должно дополняться более широкими инвестициями. И вопрос не стоит так: либо то, либо другое; я боюсь, что речь должна идти о том и о другом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Жан-Мари Геэнно, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, за его замечания и разъяснения в связи с проведенной нами дискуссией.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

> «Совет Безопасности ссылается на свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и вновь подтверждает свою приверженность целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств, при осуществлении всех операций по поддержанию мира и миростроительства, а также необходимость выполнения государствами своих обязательств, налагаемых нормами международного права.
>
> Совет Безопасности признает, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как подтверждает опыт, играют исключительно важную роль в поддержании международного мира и безопасности, предотвращении и сдерживании конфликтов, содействии соблюдению международных норм и выполнению решений Совета Безопасности, а также в строительстве мира в постконфликтных ситуациях.

Совет далее отмечает, что миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций приходится осуществлять все более трудные и сложные мандаты, которыми их наделяет Совет Безопасности, и в этой связи признает необходимость постоянного анализа миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности отмечает, что в настоящее время Организация Объединенных Наций осуществляет 14 операций по поддержанию мира, однако в последнее время отмечается резкое увеличение спроса на новые миротворческие операции. Совет отдает себе отчет в том, какой вызов это ставит перед системой Организации Объединенных Наций в плане мобилизации необходимых ресурсов, кадрового обеспечения и изыскания других средств, необходимых для удовлетворения возросших потребностей.

Совет Безопасности призывает государства-члены принять меры к тому, чтобы для эффективного решения этих задач Организации Объединенных Наций была оказана полная политическая и финансовая поддержка, учитывая при этом конкретные потребности каждой миссии и принимая во внимание последствия, касающиеся людских и финансовых ресурсов Организации Объединенных Наций. Совет также указывает на то, что при удовлетворении спроса на новые операции по поддержанию мира необходимо принять меры к тому, чтобы это негативным образом не отразилось на ресурсах, выделяемых для уже существующих операций, и на эффективности управления ими. В то же время Совет подчеркивает необходимость эффективного и действенного управления ресурсами.

Совет Безопасности призывает государства-члены предоставлять Организации Объединенных Наций достаточное число подготовленных военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников, включая и тех, кто обладает специализированными знаниями и навыками, учитывая при этом необходимость увеличения доли женщин среди сотрудников всех директивных уровней, а также мобилизации материально-технической и административной поддержки, с тем чтобы Организация

могла оптимально начинать многочисленные операции и эффективно осуществлять их соответствующие мандаты. Одним из важнейших аспектов реагирования на этот призыв должно быть укрепление потенциала Секретариата и его рациональное и эффективное использование.

Совет Безопасности подчеркивает также необходимость совершенствования комплексного планирования миссий, а также укрепления потенциала быстрого развертывания персонала и имущества для обеспечения эффективного начального этапа операций по поддержанию мира. Своевременное и адекватное пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания имеет важное значение для удовлетворения нынешних и будущих потребностей.

Совет Безопасности признает необходимость сотрудничества, где это уместно, с региональными и субрегиональными организациями и многосторонними соглашениями в рамках операций по поддержанию мира в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, для обеспечения дополняющего потенциала и подходов в период, предшествующий развертыванию миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, во время осуществления их функций и после вывода их персонала.

Совет Безопасности признает свою ответственность за обеспечение четких, реалистичных и выполнимых мандатов миротворческих операций. В связи с этим Совет придает важное значение оценкам и рекомендациям Секретариата для принятия информированных решений, касающихся охвата и состава новых операций по поддержанию мира, а также их мандатов, концепций операций, их структур и численности воинских контингентов.

Совет Безопасности считает необходимым укреплять связи между теми, кто планирует и определяет мандат операций по поддержанию мира и обеспечивает управление этими операциями, и теми, кто практически осуществляет мандаты этих операций. С учетом своего опыта и знаний страны, предоставляющие войска, могут вносить весомый вклад в процесс планирования и оказывать Совету Безопасности содействие в принятии надлежащих, эффективных и своевременных решений, касающихся операций по поддержанию мира. Совет Безопасности признает в этой связи, что совещания и механизмы, созданные в соответствии с его резолюцией 1353 (2001), способствуют налаживанию процесса консультаций.

Совет Безопасности признает, что помимо стран, предоставляющих войска, свой вклад в операции по поддержанию мира вносят и другие стороны, мнения которых, когда это уместно, следует также учитывать.

Совет Безопасности подчеркивает, что в тех случаях, когда миротворцам Организации Объединенных Наций приходится действовать в сложных условиях, для них должны быть определены достаточно жесткие правила применения вооруженной силы и выделены необходимые военные средства, с тем чтобы они могли выполнить свой мандат и, при необходимости, защитить себя. Совет Безопасности считает, что в любом случае обеспечение охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций имеет приоритетное значение. В связи с этим он подчеркивает важное значение укрепления потенциала для сбора информации и управления ею в полевых условиях.

Совет Безопасности принимает к сведению предпринимаемые в последнее время усилия, направленные на укрепление координации между миссиями в сопредельных странах, и рекомендует специальным представителям Генерального секретаря изучить возможности для взаимодействия в целях обеспечения эффективного управления миротворческими миссиями в одном регионе или субрегионе.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость регулярной оценки численного состава, мандата и структуры операций по поддержанию мира в целях их корректировки, включая, где это уместно, и сокращение их численного состава, с учетом достигнутого прогресса. Он призывает международное сообщество проявлять неизменную привержен-

ность делу укрепления и поддержания мира на местах как в период осуществления миротворческой миссии, так и на последующих этапах.

Совет Безопасности признает важное значение учета гендерной проблематики, включая подготовку миротворческого персонала по гендерным вопросам, в контексте осуществления миротворческих операций в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности, а также важное значение защиты детей в вооруженных конфликтах в соответствии с резолюцией 1379 (2001) Совета Безопасности.

Совет признает, что в постконфликтных районах имеется повышенная опасность распространения инфекционных заболеваний и определенных видов преступности.

Совет приветствует усилия Секретариата, направленные на обеспечение информированности миротворческого персонала в вопросах профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний в соответствии с резолюцией 1308 (2000) Совета Безопасности, и рекомендует Секретариату продолжать осуществление его руководящих принципов, касающихся проституции и торговли людьми.

Совет Безопасности признает, что эффективные операции по поддержанию мира должны быть составной частью общей стратегии укрепления и поддержания мира. В связи с этим он подчеркивает необходимость обеспечения с самого начала координации, согласованности и преемственности между разными частями этой общей стратегии, в частности между миротворчеством, с одной стороны, и миростроительством, с другой. Для этого Совет Безопасности призывает к более тесному сотрудничеству между всеми соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, региональными и субрегиональными организациями и частным сектором. Для обеспечения прочного мира после завершения конфликта может потребоваться продолжительная поддержка со стороны Организации Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности и деятельности в области развития.

Совет Безопасности отмечает, что подготовка кадров во все большей степени становится одним из важнейших элементов операций по поддержанию мира, и признает необходимость использования опыта и знаний стран, предоставляющих войска. Совет призывает оказывать международное содействие и поддержку созданию учебных центров по подготовке к миротворческой деятельности, которые могли бы предоставлять широкие возможности в плане подготовки кадров для новых стран, предоставляющих войска, и тех стран, которые намереваются предоставлять свои контингенты.

Совет Безопасности признает, что удовлетворение возросшего спроса на миротворческие миссии потребует согласованных усилий Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, государств — членов Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря, с тем чтобы обеспечить необходимые ресурсы и оперативную поддержку. Совет рекомендует провести по этому вопросу соответствующие консультации и предлагает Генеральному секретарю регулярно и своевременно представлять государствам-членам оценку изменяющихся потребностей и недостатков в деятельности по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, с тем чтобы выявлять существенные проблемы и неудовлетворенные потребности, а также определять меры, которые необходимо принять для их устранения.

Совет Безопасности подчеркивает ту полезную роль, которую играет его Рабочая группа по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в процессе консультаций на различных этапах осуществления миротворческих операций. Он рекомендует Рабочей группе уделять особое внимание вопросам, касающимся увеличения спроса на миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций в течение ближайшего года, и, при необходимости, представить Совету соответствующий доклад.

Совет Безопасности воздает должное всем мужчинам и женщинам, которые участвовали и продолжают участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за их высокий профессиона-

лизм, приверженность порученному делу и мужество. Совет хотел бы также почтить память тех, кто отдал свою жизнь на службе Организации Объединенных Наций и благородному делу мира».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/16.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 35 м.